

Руководство пользователя ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ЭЛЕКТРОННЫЕ КРАНОВЫЕ ВЕСЫ

MCWN “NINJA”



Содержание

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	4
1.1. Введение	4
1.1.1. Назначение устройства	4
1.1.2. Вводная часть	4
1.1.3. Символы	5
1.1.4. Основные предписания	6
1.1.5. Предназначение	6
1.1.6. Типовой CE сертификат соответствия	7
1.1.7. Маркировки	8
1.1.8. Периодическая метрологическая поверка	12
1.1.9. Директивы и ссылочные нормы ЕС	12
1.2. Технические характеристики взвешивающих систем	13
1.2.1. Главные компоненты	13
1.2.2. Размеры крановых весов	15
1.2.3. Размеры серьги с гайкой и чекой	15
1.2.4. Характеристики электронного устройства	16
1.2.5. Характеристики датчика нагрузки	17
1.2.6. Характеристики окружающей среды	17
1.2.7. Пульт дистанционного управления: клавиши и команды	18
1.2.8. Характеристики радио модуля	18
1.3. Основные нормы безопасности	19
1.3.1. Нормы безопасности	19
1.3.2. Основные предупреждения	19
1.3.3. Организационные мероприятия компании пользователя	20
1.3.4. Индикации и предупреждения, касающиеся крановых весов	21
1.3.5. Индикации и запреты для обеспечения безопасной работы	22
1.3.6. Внешние условия	22
2. Руководство пользователя	23
2.1. Пользователь	23
2.1.1. Рекомендуемые характеристики допускаемого персонала	23
2.1.2. Расположение	23
2.1.3. Одежда и оснащение	23
2.2. Описание оборудования и системы управления	24
2.2.1. Электропитание – Запуск – Выключение	24
2.2.2. Клавиши и индикаторы лицевой панели	25
2.2.3. Символы на LCD дисплее	26
2.3. Основные функции	28
2.3.1. Обнуление весов	28
2.3.2. Операция тарирования	28
2.3.3. Ограничение функций тарирования	29
2.3.4. Функция автоотключения	29
2.3.5. Предупреждение о разряде батареи	29
2.3.6. Многодиапазонное функционирование	30
2.3.7. Работа с пультами ДУ	30
2.3.7.1. 19-ти клавишный инфракрасный удаленный пульт	30
2.3.7.2. 18-ти клавишный инфракрасный удаленный пульт	31
2.3.7.3. 4-Х клавишный инфракрасный удаленный пульт	31
2.3.7.4. 6-ти клавишный удаленный радио пульт	32
2.3.7.5. Функция ожидания	32
2.3.8. Настройка времени/ даты	32
2.3.9. Функция «Сохранение экрана»	33
2.3.10. Блокировка клавиатуры	33
2.3.11. Распечатывание	33
2.3.12. Активирование выводов на печать и функций индикатора	34
2.3.13. Показ метрических данных	35
2.3.14. Меню пользователя	35
2.4. Дополнительные функции на 18-ти и 19-ти клавишных дист. пультах	36
2.4.1. Значения памяти сохраненной тары	36
2.4.2. Ввод идентификационного кода	36
2.4.3. Повторение последнего сделанного вывода на печать	37
2.5. Дополнительные функции и режимы работы	37

2.5.1.	Перевод ед.измерений/фунты	37
2.5.2.	Переключение вес нетто/брутто	38
2.5.3.	Вход/Выход	38
2.5.4.	«ALIBI» память	39
2.5.5.	Проверка +/- отклонений (допусковый контроль)	42
2.5.6.	Процент от образцового веса	43
2.5.7.	Дисплей с 10 кратной чувствительностью	44
2.5.8.	HOLD: Удержание: фиксирование веса на дисплее	44
2.5.9.	Определение пиков веса	44
2.5.10.	Горизонтальный сумматор	45
2.5.11.	Вертикальный сумматор	46
2.5.12.	Подсчёт штук	46
2.6.	Индикатор, подсоединенный к принтеру, работа от батареи	47
2.7.	Сообщения прибора при использовании	48
2.8.	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	49
3.	Техническая информация	50
3.1.	Упаковка, транспортировка, обращение, хранение и установка	50
3.1.1.	Упаковка	50
3.1.2.	Транспортировка, обращение, хранение	51
3.1.3.	Установка	51
3.2.	Обслуживание и проверки	52
3.2.1.	Ежедневный осмотр	52
3.2.2.	Регулярное обслуживание	53
3.2.3.	Чистка	56
3.2.4.	Замена батарей дистанционных пультов	56
3.2.5.	Электронные крановые весы: Инструкции и замена батареек	57
3.3.	Вывод из эксплуатации и утилизация	58
4.	Гарантия	59

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1.1. ВВЕДЕНИЕ

Дорогой клиент!

Мы благодарим Вас за выбор оборудования из линейки «Dini Argeo» и предлагаем внимательно прочитать это руководство перед началом работ на приобретенном оборудовании.

1.1.1. Назначение устройства

Модель “MCWN” является электронным взвешивающим устройством, которое можно считать подъёмным приспособлением, удобным для использования на мостовых кранах или подобных подъёмных механизмах.

Крановые весы состоят из датчиков нагрузки, электронного устройства для взвешивания и индикации, серьги, соединяющей крюк подъёмного устройства и датчик нагрузки, и серьги между датчиком нагрузки и устройством грузового захвата

Обычно удаленная команда измеряющего устройства поступает через инфракрасную систему.

Можно также использовать радио устройства, как для удаленных команд, так и для передачи данных (РЧ). Что касается датчиков нагрузки и размеров серьги, то они могут быть различных максимальных грузоподъёмностей, например: Т1, Т6, Т9 (в тоннах).

Прибор может использоваться с оборудованием третьей.

Полная идентификация может быть следующая:

MCWN+(Т1 или Т6 или Т9) + (RF – только для весов со встроенным модулем для команд и передачи данных по радио)

Это руководство охватывает различные типы весов данной серии

1.1.2. Вводная часть

Целью данного руководства является ознакомление пользователя с основными нормами и критериями установки, с правильным использованием и правильным проведением работ по обслуживанию приобретенного оборудования.

Прежде всего:

- Это руководство содержит все инструкции пользователя по весам и необходимые знания для правильного и безопасного использования.
- Это руководство предоставляет полезные указания для правильной работы и обслуживания соответствующих электронных крановых весов. Прежде всего важно уделить особое внимание ссылкам на все разделы, иллюстрирующие простые и безопасные приёмы работы.
- Эта публикация или часть её, может быть воспроизведена без письменного разрешения производителя.

PS: Работник, ответственный за эксплуатацию оборудования должен удостовериться, что все правила безопасности, предусмотренные для Ваших условий использования, соблюдаются, чтобы гарантировать, чтобы избежать опасных для пользователя ситуаций.

Любая попытка изменения оборудования пользователем или неавторизованным персоналом, нецелевое использование, а также в случае повреждений, вызванных людьми или объектами. или что-либо иное, не предусмотренное в данном руководстве, освобождает производителя от ответственности.

1.1.3 Символы

Ниже Вы найдете символы, которые в руководстве привлекают внимание оператора, и относятся к различным уровням опасности.

Уровни опасности подразделяются по важности на 4 класса:



DANGER !!



Опасно!!: Принцип или порядок действия, которые в случае неаккуратного выполнения, вызывают опасность или тяжелые травмы персонала при несчастном случае



CAREFUL !!



Осторожно!!: Принцип или порядок действия, которые в случае неаккуратного выполнения, вызывают тяжелые травмы персонала или повреждения оборудования или материала, или прилегающих объектов при несчастном случае



CAUTION !!



Внимание!!: Принцип или порядок действия, которые в случае неаккуратного выполнения, вызывают повреждения оборудования, материала, или прилегающих объектов при несчастном случае



Предупреждение!!: Важная информация или порядок действия, которые дают советы оператора относительно оптимального использования системы на всех режимах работы.

Кроме 4 символов различной опасности, применяю и другие символы, которые указаны:

- в руководстве, для привлечения внимания читателя
- на оборудовании, для привлечения внимания пользователя



Соответствует стандартам Европейского союза



Указывает Класс Точности, определенный OIML для предоставления 3000 поверочных делений

"TECH.MAN.REF."

"TECH.MAN.REF." означает, что данная функция расширенная, предназначена для технического персонала, и далее описывается в соответствующем техническом руководстве



Перечёркнутая корзина на колёсиках означает, что в конце срока использования продукта, он должен быть подвергнут отдельной утилизации или отправлен продавцу, когда покупается новый эквивалент оборудования. Дифференцированный сбор отходов для процесса переработки дает возможность избежать негативного влияния на окружающие условия и здоровье.



Запрещено находиться или перемещаться под грузом.

1.1.4 Основные предписания

Предупреждения, описанные в этом руководстве, обращают ВНИМАНИЕ ОПЕРАТОРА на информацию или процедуры, необходимые для правильного использования оборудования и в целях обеспечения:

- безопасной работы
- продолжительной работы
- избежания повреждений и потери введенных данных
- оптимизации работы, принятием во внимание норм безопасности, действующих в стране



Любое нецелевое использование, или что-либо иное, не предусмотренное в данном руководстве, освобождает производителя от ответственности, а также в случае повреждений, вызванных людьми или объектами

Для идентификации предупреждений по работе в безопасных условиях см. раздел «ОБЩИЕ НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ»

1.1.5 Предназначение

Крановые весы модели "MCWN" не являются автономным взвешивающим устройством и считаются подъемным приспособлением, предназначенным для использования на кранах или подобных подъемных устройствах.

Относительно весовых измерений, то здесь возможно определить следующие условия работы:

- использование для определения веса для коммерческих торговых операций
- использование для определения веса для внутреннего применения на предприятии

Названия моделей устройства, подходящие для коммерческих торговых операций определены конечной буквой М и СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МАРКИРОВКАМИ (см. раздел «МАРКИРОВКИ»).

Устройство может быть использовано только в нормальных окружающих условиях. За дальнейшими деталями см. раздел «ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ»

1.1.6 Типовой CE сертификат соответствия



ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Производитель	Dini Argeo srl
Модель электронных крановых весов	MCWN
Год выпуска	
Заводской номер	

Соответствует директивам: 2004/108/CE - Электромагнитная совместимость

Со ссылкой на эти согласованные нормы: (CEI EN 61000-6-2 / 2006 ; CEI EN 61000-6-4 / 2007 ; CEI EN 61326-1 / 2007 ; CEI EN 55011 / 2009)

2006/42/CE - Машины

Дата	Подпись
------	---------

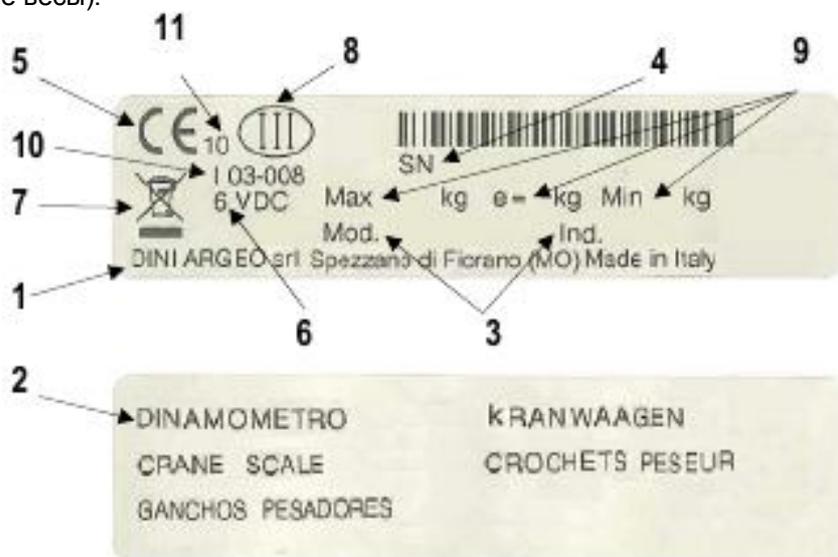
1.1.7 Маркировки

На оборудовании, в отношении разрешения на применение, вы найдете этикетку, на которой указаны метрологическая и техническая информация, а также маркировку инструмента в соответствии с **CE**.



Без причины данные или печати, закрывающие неправомерный доступ, на плате оборудования не должны быть повреждены или удалены. В случае фальсификации или удаления этих печатей, гарантия теряет силу, и производящая компания освобождается от ответственности за случайное повреждение, прямое или не прямое, вызванное людьми или объектами.
ЭТИКЕТКИ ВЫПОЛНЕНЫ В ВИДЕ НАКЛЕЕК, КОТОРЫЕ ОТРЫВАЮТСЯ В СЛУЧАЕ ПОВРЕЖДЕНИЯ

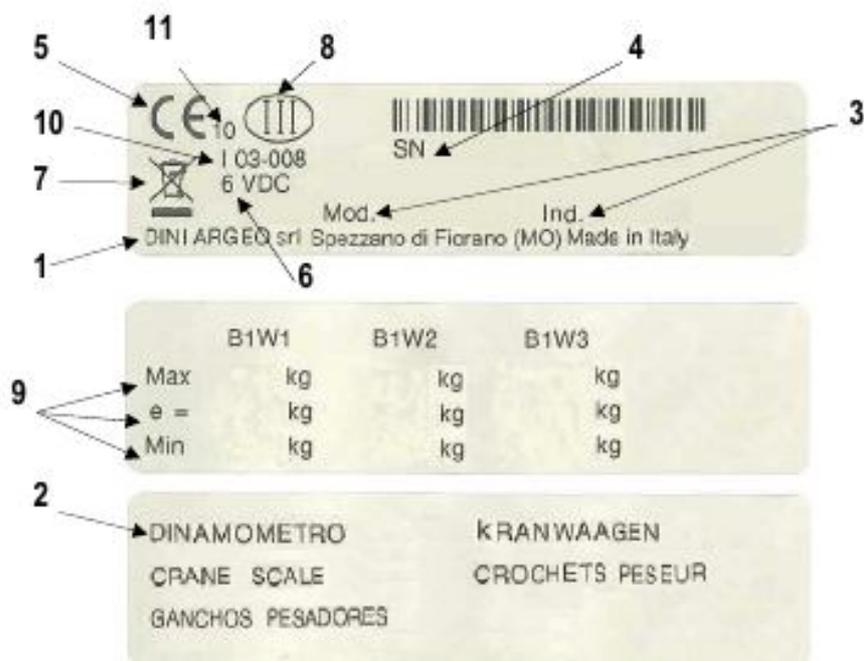
Маркировка оборудования, подходящего для внутреннего использования на предприятии (однодиапазонные весы):



В которой:

1. Наименование компании и статус производства
2. Наименование оборудования: Крановые весы
3. Наименование модели оборудования и тип установленного электронного устройства
4. Заводской номер
5. Маркировка по **CE**
6. Напряжение питания
7. Символ контейнера для отходов. Указывает, что в конце срока использования продукт должен быть размещен в соответствующих коллекторах отходов.
8. Класс точности оборудования
9. Диапазон измерения:
 - a. Max = максимальная грузоподъемность или полный диапазон оборудования
 - b. Min = минимальный вес. Весовая точность не гарантируется ниже этого значения.
 - c. e = Цена деления
10. Место, резервированное для номера аттестата **CE** типа
11. Год выпуска оборудования

Маркировка оборудования, подходящего для внутреннего использования на предприятии (многодиапазонные):



В которой:

1. Наименование компании и статус производства
2. Наименование оборудования: Крановые весы
3. Наименование модели оборудования и тип установленного электронного устройства
4. Заводской номер
5. Маркировка по CE
6. Напряжение питания
7. Символ контейнера для отходов. Указывает, что в конце срока использования продукт должен быть размещен в соответствующих коллекторах отходов.
8. Класс точности оборудования
9. Диапазон измерения:
 - a. Max = максимальная грузоподъемность или полный диапазон оборудования
 - b. Min = минимальный вес. Весовая точность не гарантируется ниже этого значения.
 - c. e = Цена деления
10. Место, резервированное для номера аттестата CE типа
11. Год выпуска оборудования

Маркировка оборудования, подходящего для коммерческих торговых операций:



В которой:

1. Наименование компании и статус производства
2. Наименование оборудования: Крановые весы
3. Наименование модели оборудования и тип установленного электронного устройства
4. Заводской номер
5. Маркировка по **CE**
6. Место, зарезервированное для номера уполномоченного органа (европейского)
7. Маркировка соответствия (оборудование подвергается метрологической проверке)
8. Напряжение питания
9. Символ контейнера для отходов. Указывает, что в конце срока использования продукт должен быть размещен в соответствующих коллекторах отходов.
10. Место, резервированное для номера аттестата **CE** типа
11. Класс точности оборудования
12. Диапазон измерения:
 - d. Max = максимальная грузоподъемность или полный диапазон оборудования
 - e. Min = минимальный вес. Весовая точность не гарантируется ниже этого значения.
 - f. e = Цена деления
13. Год выпуска оборудования

Маркировка датчика нагрузки:



В которой:

1. Маркировка по **CE**
2. Наименование серии или модели датчика нагрузки
3. Заводской номер (sn)
4. Максимальная полезная нагрузка (Максимальная грузоподъемность)
5. Публикация 22 июля 2005 г. постановления, соответствующего Европейской директивы в отношении Отходов Электрического и Электронного Оборудования (известного как WEEE), призывает соответствующих производителей приступить к управлению жизненным циклом производимых ими продуктов. Все WEEE продукты должны быть отмечены хорошо просматриваемым и трудно уничтожимым перечеркнутым символом корзины для отходов. Следовательно, производители должны предоставлять все инструменты, необходимые для правильной утилизации данного оборудования.

1.1.8 Периодическая метрологическая поверка

Для всех взвешивающих устройств, используемых в коммерческих торговых операциях, должно быть установлено, что метрологические характеристики и надежность измерений, сохраняются во времени. Периодическая метрологическая поверка является, прежде всего, принудительной. Периодичность и поверяющая организация зависит от законов/правил страны использования.

1.1.9 Директивы и ссылочные нормы ЕС

Список ЕС директив, в качестве ссылки:

- 2009/23/ЕС (Неавтоматизированный взвешивающий инструмент)
- 2004/108/ЕС (Электромагнитное соответствие)
- 2006/95/ЕС (Низкое напряжение)
- 2006/42/ЕС (Машины)
- 1999/5/ЕС (Радио оборудование); только MCWNRNRF версия
- 2002/95/ЕС; 2003/118/ЕС; 2002/96/ЕС (RoHS и WEEE)

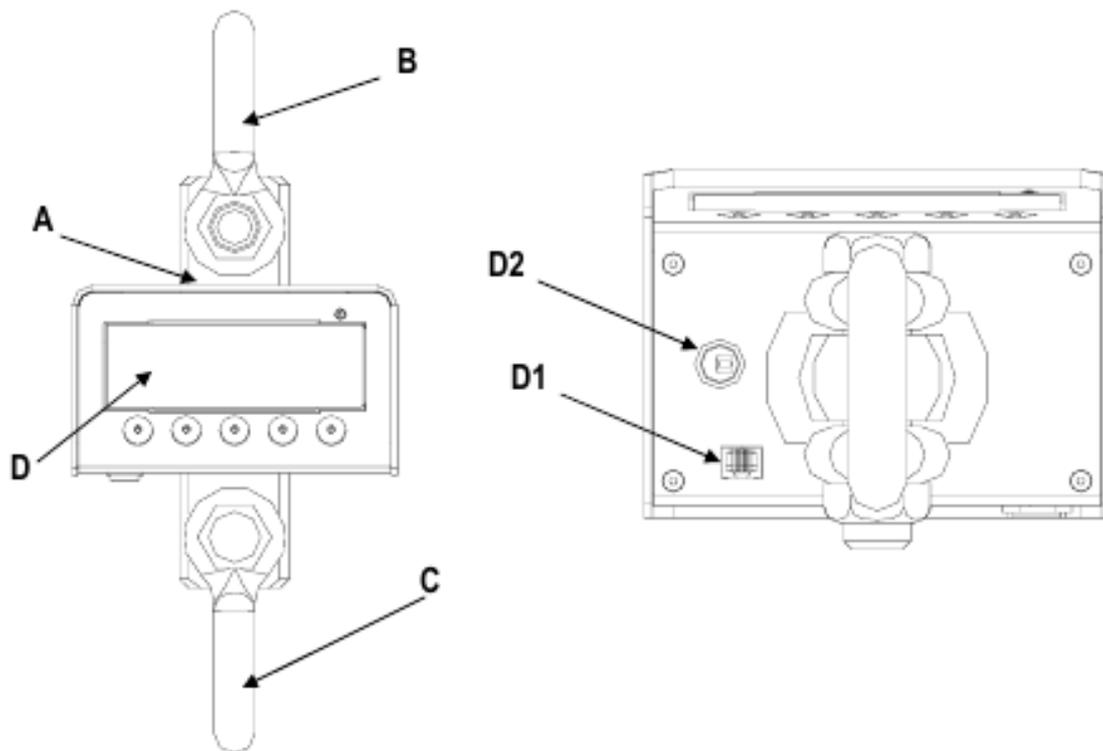
Список норм и других документов, принятых в качестве ссылки:

- FEM1.001
- CEI EN 61000-6-2 / 2006
- CEI EN 61000-6-4 / 2007
- CEI EN 61326-1 / 2007
- CEI EN 55011 / 2009
- 1999/519/ЕС рекомендация (только MCWNRNRF версия)
- ETSI EN 301489-3 1.4.1 версия (только MCWNRNRF версия)
- ETSI EN 300220-2 2.1.1 версия (только MCWNRNRF версия)

1.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЗВЕШИВАЮЩИХ СИСТЕМ

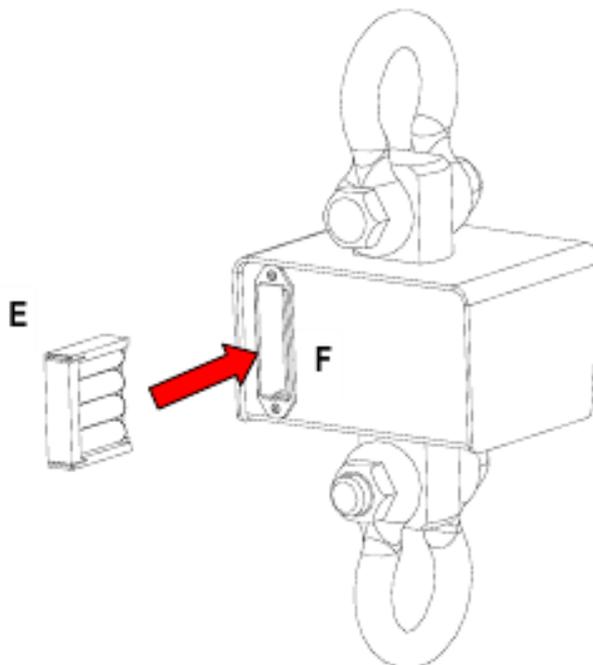
1.2.1 Главные компоненты

Модель крановых весов "MCWN" является электронным взвешивающим устройством, которое выполняет функцию подъёмного приспособления. Для лучшего понимания продукта, ниже представлены главные компоненты, которые являются частью этого механизма.



- A: корпус, в котором находится датчик нагрузки;
- B: серьга для связи между крюком подъёмного устройства и датчиком нагрузки;
- C: серьга для связи между датчиком нагрузки и устройствами захвата груза;
- D: электронные весы для конвертирования сигнала, приходящего с передатчика, в весовые единицы, с измеряющим дисплеем, командной и настроечной системой;
- D1: стандартный RJ 45 разъём для RS232 последовательного соединения с внешними устройствами;
- D2: отверстие для выхода антенны (в MCWNRF версии)

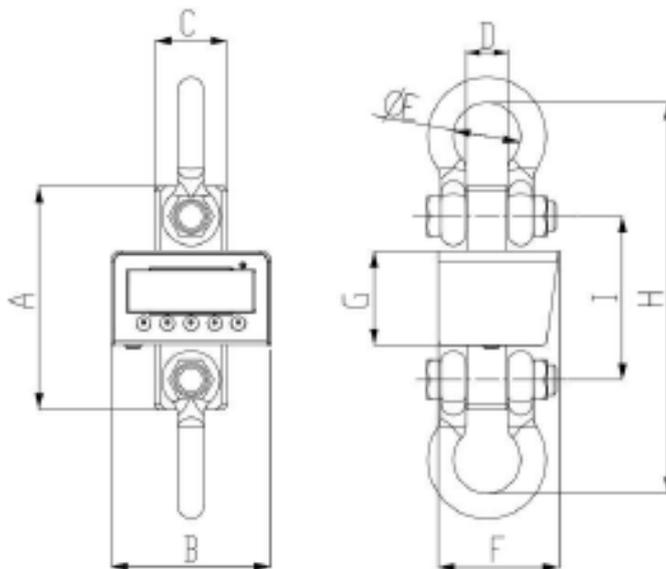
В MCWN электронных крановых весах, электропитание поступает от 4 AA батарей, вставленных в соответствующий батарейный отсек.



E: представляет батарейный ящик и относительное направление установки его вовнутрь весов
F: представляет собой отсек для установки батарейного ящика. Отверстие расположено на задней стенке весов

По дальнейшей информации относительно батарейного ящика см. раздел «БАТАРЕИ ЭЛЕКТРОННЫХ КРАНОВЫХ ВЕСОВ: ИНСТРУКЦИИ ПО ЗАМЕНЕ»

1.2.2 Размеры крановых весов

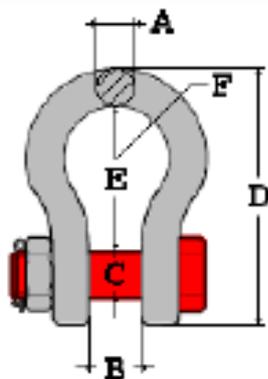


РАЗМЕРЫ В ММ

Модель	A	B	C	D	E	F	G	H	I
MCWNT1	193	175	49	24	44	133	104	330	153
MCWNT6	226	175	59	37	58	133	104	363	170
MCWNT9	246	175	80	46	74	133	104	430	180

1.2.3 Размеры серьги с гайкой и чекой

Вместе с электронными весами поставляются 2 серьги. Прилагаемые серьги имеют следующие характеристики:



Модель	Грузоподъемность, т	A, мм	A дюймы	B мм	C мм	D мм	E мм	F мм	c.s.	Вес, кг
MCWNT1	2	13	1/2	21	16	84	48	17,5	6	0,36
MCWNT6	6,5	22	7/8	37	25	46	84,5	29	6	1,87
MCWNT9	9.5	28	1 " 1/8	46	33	185	108	37	6	3,58

Материал
Чека

Высокопрочная углеродистая сталь
RAL3001 красная чека с метрической резьбой

1.2.4 Характеристики электронного устройства

СТЕПЕНЬ ЗАЩИТЫ	IP40
ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	4 AA батареи, 40 часов автономной работы (без радиочастотной связи)
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О РАЗРЯДКЕ	Сообщение "Low bat" на дисплее
ДИСПЛЕЙ	6 цифр, LCD тип, 25 мм цифры с подсветкой
ИНДИКАТОРЫ СТАТУСА	20 многофункциональных символов на дисплее
КЛАВИАТУРА	Влагозащитная поликарбонатная пленочная рельефная
АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ	Настраиваемое от 1 до 255 мин
ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ПРИ КАЛИБРОВКЕ	g – граммы, kg – килограммы, t – тонны, Lb - фунты
КОРПУС	Окрашенный
РАЗДЕЛ ВХОДА/ВЫХОДА	1 RS232/TTL вход/выход 1 RS232 вход/выход Подстраиваемый для соединения с ПК/PLC, ВЕСОВЫМ ПОВТОРИТЕЛЕМ ИЛИ ПРИНТЕРОМ
ЧАСЫ	Если оборудование регулярно обслуживается и, если инструкции выполняются, то теоретический срок службы устройства - 5 лет. Эта цифра зависит от характера применения и подлежит изменению, после аудита производителем. Подробности - см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОВЕРКИ»

1.2.5. Характеристики датчика нагрузки

Датчик нагрузки относится к тензометрическому типу с температурной компенсацией
Главные технические характеристики:

- Точность и воспроизводимость соответствуют рекомендациям OIML R60
- точность: **0,2%** полной шкалы
- высокая точность и воспроизводимость
- максимальное число поверочных делений датчика: $nLC = 3000$
- чувствительность: 2 мВ/В +/-10%
- сопротивление входа 1100 ом
- сопротивление выхода 1000 ом
- номинальная деформация после 4 часов работы: **0,03%** полного диапазона
- Температурная компенсация: $-10^{\circ}C/+40^{\circ}C$
- прогнозируемый срок службы: если датчик не подвергается ударам и/или перегрузкам и регулярно предоставляется для обслуживания, то срок достигнет от 3 до 5 лет

1.2.6 Характеристики окружающей среды

Рабочие характеристики:

РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ

от -10 до +40°C
от 10 до 85% без конденсата

1.2.7 Пульт дистанционного управления: клавиши и команды

Вместе с электронными крановыми весами «MCWN» может поставляться инфракрасный пульт дистанционного управления, на котором можно повторить функции клавиатуры. По заказу можно получить 6-ти клавишный удаленный радио пульт

Тип дистанционного пульта, который будет использоваться, выбирается в настройках Setup в шаге << ir.ConF >>



Не нажимайте клавиши твердыми или заостренными объектами. Только пальцами

Инструкции по настройке описаны в разделе «РАБОТА С ДИСТАНЦИОННЫМИ ПУЛЬТАМИ»

1.2.8 Характеристики радио модуля (только MCWNRf версия)

MCWNRf версия позволяет осуществлять связь по радио с внешними устройствами (ПК, принтер или весовой повторитель). Он включает два многоточечных радио модуля, один установленный на измеряющем устройстве, а другой на удаленном пульте. Удаленные модули могут быть вставлены вовнутрь устройства или снабжены своим собственным водонепроницаемым герметичным корпусом и соединены кабелем с радио устройством.

Многоканальный радио модуль работает в частотном диапазоне, не требующем лицензии

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ	5-12 В DC 100 мА макс
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	от -10 до +40°С
ХРОНОМЕТРАЖ	Последовательность запитывания: 135 мс Вход в последовательное ожидание: 3,2 мс Пробуждение из послед. ожидания: 5,5 мс
МАКСИМАЛЬНАЯ МОЩНОСТЬ	25 мВт
РАБОЧАЯ ЧАСТОТА	от 868 до 870 МГц
ЧИСЛО КАНАЛОВ	до 52
СКОРОСТЬ РАДИО ПЕРЕДАЧИ	до 38,4 Кбит/сек
СКОРОСТЬ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОЙ ПЕРЕДАЧИ	до 19,2 Кбит/сек
ВХОД/ВЫХОД 1 RS232 ПОРТ	на AMP разъём или 1 USB порт (1 м USB кабель), в зависимости от модели
РАССТОЯНИЕ ПРИ РАБОТЕ В ПРИЕМЛЕМЫХ УСЛОВИЯХ	до 70 м внутри, до 150 м снаружи
КОРПУС	Корпус из ПВХ (в зависимости от МОДЕЛИ)
АНТЕННА	Вращающаяся и наклоняющаяся

Замечание: Для разъяснений по конфигурации и использованию радио модуля свяжитесь с Центром помощи «Dini Argeo». Руководство может быть загружено с сайта www.diniargeo.com или его можно запросить в службе поддержки. Любой Ваш запрос может быть направлен в адрес ООО «ПТГ Логус» - для дальнейшей обработки и переадресации производителю

1.3 ОСНОВНЫЕ НОРМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Пользователь должен соблюдать предписания производителя крановых весов. Он должен соблюдать предписания производителя подъемного устройства, а также список мер безопасности для взвешиваемых грузов.

1.3.1 Нормы безопасности

Перед проведением работ по обслуживанию и во время использования, пользователь должен убедиться, что все нормы по безопасности, метрологии и по предупреждению несчастных случаев, имеющие силу в стране использования, соблюдены.

Также важно принять во внимание и соблюдать законы и предписания организаций, уполномоченных осуществлять контроль за безопасностью в стране использования.

1.3.2 Основные предупреждения

- Не превышайте номинальную грузоподъемность крана, весов или другого элемента, поддерживающего груз на весах
- Используйте весы ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО для поднятия и взвешивания подвешенных грузов и для измерения напряжений.
- Подвешенные грузы, которые могут вызвать скручивающие напряжения, должны быть подвешены на гибких и вращающихся креплениях



Считается, что крановые весы, как и обычные весы, прежде всего, должны использоваться как взвешивающее оборудование. Нецелевое использование или отличающееся от предусмотренного в руководстве, освобождает Производителя от ответственности в случае повреждений, вызванных людьми или объектами

1.3.3 Организационные мероприятия компании пользователя

- Соблюдайте меры безопасности, установленные производителем электронных крановых весов, производителя подъемного устройства, и, органа управления безопасностью взвешиваемого продукта
- Электронные крановые весы должны использоваться только для предусмотренных целей
- Доверяйте использование инструмента только опытному и обученному персоналу, имеющему опыт в управлении подъемным оборудованием.
- Доверяйте установку и запуск в эксплуатацию, обслуживание и ремонтные операции только специализированному персоналу (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ»)
- Убедитесь, что данное руководство всегда доступно там, где весы используются
- Тщательно прочитайте и применяйте на практике все, что описано в разделе «ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ-ЗАПУСК-ВЫКЛЮЧЕНИЕ»
- Номинальная грузоподъемность весов должна быть равной или больше грузоподъемности крана. Если номинальная грузоподъемность весов больше грузоподъемности крана, убедитесь, что не поднимаются грузы, у которых вес больше грузоподъемности крана или какого-либо поддерживающего груз элемента.
- Используйте только оригинальные запасные части
- Все соединения индикатора должны быть сделаны согласно нормам, применяемым в зоне установки и окружающим условиям.
- Периодическая поверка с регистрацией
- Электронные крановые весы должны подвергаться регулярному обслуживанию и ремонту (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОВЕРКИ»)
- Документируйте результаты теста с занесением в тестовый журнал
- Заметив какие-либо отклонения в работе электронных крановых весов, **НЕЗАМЕДЛИТЕЛЬНО** остановите все операции и не пользуйтесь оборудованием до тех пор, пока оно не будет подвергнуто специальному контролю авторизованными специалистами Службы поддержки «Dini Argeo».



Неправильное использование необученными работниками влечет за собой неприемлемый риск

1.3.4 Индикации и предупреждения, касающиеся крановых весов

- Строго ЗАПРЕЩЕНО неуполномоченному персоналу входить в зону проводимых работ
- Строго ЗАПРЕЩЕНО проходить или задерживаться под или около подвешенных грузов
- Строго ЗАПРЕЩЕНО превышать номинальную грузоподъёмность крана, весов или другого поддерживающего груз элемента
- Строго ЗАПРЕЩЕНО поднимать грузы, превышающие максимальную грузоподъёмность крановых весов модели MCWN, которая указана на оборудовании
- Крановые весы считаются весами для всех целей и, прежде всего должны применяться как взвешивающее устройство
- Используйте весы исключительно для поднятия и взвешивания подвешенных грузов и для измерения напряжений
- Устанавливайте кран так, чтобы груз поднимался вертикально
- Кладите груз без ударов, применяя малую скорость крана
- После того, как операция строповки груза сделана, отойдите и убедитесь, что груз хорошо сбалансирован, подняв его на несколько сантиметров над землей
- Используйте одиночные элементы захвата груза, которые позволяют правильную центровку весов
- Не используйте одиночные грузозахватные конструкции из крупноразмерных элементов, которые могут затруднить правильное выравнивание рядом с точкой захвата
- Подвешенные грузы, которые могут вызвать скручивающие напряжения, должны быть подвешены на гибких и вращающихся креплениях
- ЗАПРЕЩЕНО проводить наклонные перемещения груза
- Внимательно прочитайте и применяйте пункты, описанные в разделе «ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ-ЗАПУСК-ВЫКЛЮЧЕНИЕ»
- Периодически проверяйте целостность всех частей весов (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОВЕРКИ»)
- Любое обслуживание, ремонт или операции чистки должны проводиться на выключенных весах (см. раздел «ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОВЕРКИ»)
- Используйте DPI, предписанный производителем подъёмной системы, а также список мер безопасности на взвешиваемый груз (каска, защищенные ботинки и т.п.)

**DANGER !!****ОПАСНО!!**

Номинальная грузоподъёмность электронных крановых весов должна быть ниже максимальной грузоподъёмности подъёмного устройства. Если Вы прикрепите крановые весы с номинальной грузоподъёмностью меньше, чем номинальная грузоподъёмность подъёмного устройства, проверьте их на другой взвешивающей системе, для того, чтобы убедиться, что груз, который надо взвесить, не больше номинальной грузоподъёмности электронных крановых весов

1.3.5 Индикации и запреты для обеспечения безопасной работы

- ЗАПРЕЩЕНО использовать оборудование для поднятия и транспортировки людей
- ЗАПРЕЩЕНО тянуть или тащить грузы, допустимо применять только вертикальные усилия
- НЕ превышать предписанную грузоподъёмность крана, весов или другого несущего элемента прикрепленного к весам
- НЕ раскачивать груз, толкая его или укладывая его вне рабочей зоны подъёмного устройства
- НЕ используйте множественные точки крепления
- НЕ толкайте, не тяните груз или груженные весы
- НЕ тяните крюк сбоку
- ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство для взвешивания радиоактивных материалов
- НЕ оттягивайте груз наклонно
- ЗАПРЕЩЕНО самостоятельно вносить какие-либо изменения в весы
- НЕ проливайте жидкость на весы
- НЕ используйте растворители или промышленные химикаты для чистки весов

1.3.6 Внешние условия

- НЕ устанавливайте в зоне риска взрыва
- НЕ выставляйте весы на прямые солнечные лучи или рядом с нагревательными приборами
- НЕ устанавливайте весы в сильных электромагнитных или электрических полях
- НЕ устанавливайте в зоне риска коррозии
- ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство при температурах вне диапазона от -10 до +40°C
- ЗАПРЕЩЕНО использовать устройство вне помещений в условиях повышенной влажности
- Защищайте электронные крановые весы от высокой влажности, паров, жидкостей и порошков. Если электронные крановые весы устанавливаются в более тёплых условиях, чем они были ранее, то может образоваться нежелательный конденсат на устройстве. В этом случае, выключите электронные крановые весы и подождите, пока они не адаптируются к новым условиям (приблизительно 2 часа).

2 РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

2.1 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ

2.1.1 Рекомендуемые характеристики допускаемого персонала

Персонал, работающий с электронными крановыми весами должен:

- Иметь соответствующие физические и моральные характеристики
- Иметь достаточно опыта и знаний по подъёмному оборудованию и обученным пользованию весами
- Ознакомиться с требованиями по защите труда и предупреждению несчастных случаев
- Обеспечить безопасные условия работы подъёмного оборудования
- Понимать знаки безопасности на оборудовании, предупреждения и сообщения, выделенные в руководстве на весы, даже если он не достаточно хорошо владеет языком, на котором данные предупреждения представлены

2.1.2 Расположение

Оператор подъёмного оборудования, которое установлено на крановых весах, должен не только соблюдать условия безопасности, но и быть ответственным за возможные несчастные случаи, которые могут произойти.

Прежде всего, оператор должен разместиться в рабочем месте, которое безопасно для людей, объектов и транспортных средств, задействованных на рабочем месте.

- Быть осторожным и не оказаться под грузом или в том месте, которое может быть опасным в случае обрыва приспособлений подъёмного оборудования
- Всегда иметь хорошую видимость груза и случайного персонала рядом
- Удалять людей и объекты из рабочей зоны

2.1.3 Одежда и оснащение

Персонал должен носить спецодежду и быть обеспеченным персональной защитной экипировкой, требуемой для подъёмных транспортных средств (каска, защитные рукавицы, защитные ботинки и т.п.)

2.2 ОПИСАНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ И СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНИЯ

2.2.1 Электропитание – Запуск – Выключение

Весы снабжены 4 АА батареями, уложенными в батарейный ящик

Чтобы ВКЛЮЧИТЬ весы, нажмите клавишу **C** до тех пор, пока индикатор не включится, затем отпустите ее.

Дисплей покажет последовательность:

XX.YY Установленная версия ПО

bt XXX где XXX номер от 0 до 100, который идентифицирует уровень заряда батареи

Индикатор имеет функцию "auto zero at start-up" (автонуль при запуске). Это значит, что если вес при запуске находится в пределе +/- 10% от максимальной грузоподъемности, он будет обнулен. Если вес за рамками этого отклонения, не аттестованные весы покажут текущий вес через несколько секунд, а на аттестованных для торговли весах показано сообщение "ZEro" до тех пор, пока вес вновь не войдет в эти отклонения. Функция автообнуления при запуске может быть деактивирована в настройках Setup (только на не аттестованном инструменте). См. параметр SEtuP >> ConFiG >> PArAM. >> Auto-0 (TECH.MAN.REF.).

При нажатии клавиши ZERO на мгновение, когда на экране показан номер версии, индикатор покажет следующее в этом порядке:

CLoCk Если есть плата даты/времени

XX.YY Где XX тип весов, YY версия метрологического ПО.

XX.YY.ZZ Если установлена версия ПО.

XXXXXX Имя, установленного ПО.

bt XXX где XXX номер от 0 до 100, который идентифицирует уровень заряда батареи

-K- X.YY где K определяет тип клавиатуры: K=0 5-ти клавишная, K=1 17-ти клавишная.

X.YY установленная версия ПО.

После этого высвечивается "hi rES" (в случае не аттестованного для торговли прибора) или "LEGAL" и значение g ускорения гравитации (в случае аттестованного для торговли прибора), затем заложенная грузоподъемность и цена деления, и , окончательно, исполняется обратный отсчёт (самопроверка).

Для того, чтобы выключить весы держите **C** нажатой до тех пор, пока не появится сообщение "- oFF -", затем освободите клавишу.

2.2.2 Клавиши и индикаторы лицевой панели

Лицевая панель индикатора разработана для быстрого, удобного и простого целевого применения. Она состоит из 6 цифр 25 мм высотой, пленочной влагозащитной клавиатуры из 5 клавиш. Во время взвешивания активируются различные символы, индицирующие статус многофункциональной операции (см. раздел «СИМВОЛЫ НА LCD ДИСПЛЕЕ»)

Инфракрасный интерфейс является датчиком приема сигналов с удаленного пульта



Клавиша	Выполняемое действие
ZERO 	<ul style="list-style-type: none"> - Обнуляет вес брутто, если он в пределах +/- 2% полной шкалы - Отменяет отрицательное значение тары - Когда вводится число, уменьшает редактируемую цифру - Если длительно нажата, позволяет войти в MENU пользователя (см. раздел «МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ»)
TARE 	<ul style="list-style-type: none"> - Если нажать на мгновение, то выполняется полуавтоматическое тарирование - Длительное нажатие позволяет ввести тару вручную с клавиатуры - Отменяет отрицательное значение тары - Когда вводится число, увеличивает редактируемую цифру
MODE 	<ul style="list-style-type: none"> - Выполняет специфическую функцию режима работы, установленного в настройках Setup - В фазе ввода цифрового значения выбирает редактируемую цифру слева направо
PRINT 	<ul style="list-style-type: none"> - Выполняет специфическую функцию режима работы, установленного в настройках Setup - В фазе ввода цифрового значения подтверждает введенное значение - В настройках setup позволяет войти в шаг (пункт меню) или подтвердить параметр внутри шага (пункта меню) - Передает данные с последовательного порта, приписанного к принтеру
	<ul style="list-style-type: none"> - Включает и выключает весы - В фазе ввода цифрового значения быстро обнуляет значение - В настройках setup позволяет войти в шаг (пункт меню) без подтверждения сделанных изменений - Позволяет просмотреть метрическую информацию весов: грузоподъемность, цену деления, минимальный вес для каждого сконфигурированного диапазона

2.2.3 Символы на LCD дисплее

LCD дисплей имеет символы, которые показывают статус работы индикатора. Вы найдете описание ниже на каждый символ



Номер	Символ	Функция
(1)	→0←	Вес, определенный на взвешивающей системе близок к нулю, в пределах интервала $-1/4 \div +1/4$ деления
(2)	~	Вес нестабильный
(3)	🕒	Время, показываемое на дисплее в формате "HH:MM:SS"
(4)	NET	Вес является весом нетто
(5)	G	Вес является весом брутто, если выбран Английский или Итальянский языки в настройке принтера
(6)	B	Вес является весом брутто, если выбран Немецкий, Французский или Испанский языки в настройке принтера
(7)	🔋	Указывает уровень разрядки батареи, см. раздел «Предупреждение о разрядке батареи»
(8)	MAX= MIN= e=	При просмотре метрической информации определяет предел измерений При просмотре метрической информации определяет минимальное измерение При просмотре метрической информации определяет цену деления
(9)	LT	Блокированное тарирование активировано
(10)	PT	Ручное тарирование активировано
(11)	W1 W2 W3	Прибор находится в первом взвешивающем диапазоне Прибор находится во втором взвешивающем диапазоне Прибор находится в третьем взвешивающем диапазоне
(12)	ΔΔ1 ΔΔ2 ΔΔ3 ΔΔ4	Показывает количество активных весов

(13)	PCS	Показывает количество штук
(14)	kg	Показывает единицы измерения kg - килограммы g - граммы
(15)	%	Показывает процент веса (режим «Процент от образцового веса»)
(16)	t	Показывает единицы измерения, тонны
(17)	LB	Показывает единицы измерения, фунты
(18)		Показывает рамку вокруг цифр, с повышенной чувствительностью, при просмотре x 10
(19)	*	Показывает, что клавиша была нажата
(20)	PEAK	Функция PEAK активирована
(21)	HOLD	Функция HOLD активирована
(22)	SP1	Показывает, что Вес < Эталон - t.Min: См. раздел «ПРОВЕРКА +/-ОТКЛОНЕНИЙ» (CHECK)
	SP2	Показывает, что Эталон - t.Min <= Вес <= Эталон + t/MAX: См. раздел «ПРОВЕРКА +/-ОТКЛОНЕНИЙ» (CHECK)
	SP3	Показывает, что Вес > Эталон + t/MAX: См. раздел «ПРОВЕРКА +/-ОТКЛОНЕНИЙ» (CHECK)
	SP4	Показывает, что Вес > порога: См. раздел «ПРОВЕРКА +/-ОТКЛОНЕНИЙ» (CHECK)

2.3 ОСНОВНЫЕ ФУНКЦИИ

2.3.1 Обнуление весов

Нажатием клавиши **ZERO**, можно обнулить вес брутто, который находится в промежутке $\pm 2\%$ от предела весов. После обнуления весы показывают 0, и соответствующая лампочка горит

2.3.2 Операция тарирования

Полуавтоматическое тарирование

Нажатием клавиши **TARE**, любое значение веса на дисплее тарируется. Дисплей показывает на мгновение, и затем соответствующая лампочка загорается

Замечание: Полуавтоматическое тарирование сработает только, если вес находится в ПРЕДЕЛАХ ОДНОГО ДЕЛЕНИЯ, СТАБИЛЕН (светодиод ~ не горит) И ПРАВИЛЬНЫЙ (другими словами, не созданы условия перегрузки)

ВВОД ТАРЫ ВРУЧНУЮ С КЛАВИАТУРЫ

Нажмите TARE на несколько секунд, будет показано "– tM –" и затем "000000", Введите желаемое значение, используя следующие клавиши:

ZERO уменьшает мигающую цифру

TARE увеличивает мигающую цифру

MODE выбирает цифру для изменения (мигающую); прокрутка цифр слева направо.

C Если нажать на мгновение, быстро обнуляет значение. Если нажать длительно, позволяет вернуться к взвешиванию без сохранения изменений

Подтвердите клавишей ENTER/PRINT. Значение будет вычтено из веса на платформе и соответствующая лампочка загорится

Замечание: Если введенное значение не является кратным минимальному делению весов, то оно будет округлено

ОТМЕНА ТАРИРОВАНИЯ

Можно вручную отказаться от тарирования различными путями

- перезагрузить весы и нажать клавишу TARE или ZERO
- вынести тары в вычитание, частично разгрузив весы и нажав клавишу TARE для обнуления дисплея
- Нажать **C** без разгрузки весов
- ввести ручную тару, равную 0

Замечание: Можно автоматически отменить значение тары; см. следующий раздел

БЛОКИРОВАННЫЙ / РАЗБЛОКИРОВАННЫЙ / ДЕАКТИВИРОВАННЫЙ ВЫБОР ТАРЫ

Обычно, когда значение тары вводится (автоматически, вручную или из памяти) разгрузкой платформы весов, дисплей показывает значение тары со знаком минус (блокированная тара). Для удобства можно выбрать, чтобы значение тары автоматически само себя отменяло каждый раз, когда весы разгружаются (разблокированная тара) или деактивировать функции тарирования.

Разблокированная тара:

В случае ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОГО ТАРИРОВАНИЯ вес нетто перед разгрузкой весов может также быть равным 0.

В СЛУЧАЕ РУЧНОГО ТАРИРОВАНИЯ ИЛИ ИЗ БАЗЫ ТАРИРОВАНИЯ ДАННЫХ вес нетто перед разгрузкой весов может также быть больше чем 2 деления и стабилен

Для установки режима тарирования:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "tyPE" меню)
- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.ModE"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню
- Найдите параметр "tyPE" и выберите его
- Клавишами ZERO или TARE выберите возможные опции: "LoCK" (блокированная тара), "unLoCK" (разблокированная тара), diSAb (деактивированная тара)
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT
- Нажмите **C** несколько раз до тех пор пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для отмены сохранения

2.3.3 Ограничение функций тарирования

В аттестованных для торговли весах можно ограничивать функции установкой "yES" в меню **SEtuP >> d.SALE (TECH.MAN.REF.)**

Операции тарирования имеют следующие особенности:

Предел взвешивания	Функционирование	
	SEtuP >> d.SALE >> rEM.dSP >> no Нет удаленного дисплея для визуализации тары	SEtuP >> d.SALE >> rEM.dSP >> yES Есть удаленный дисплей для визуализации тары
< 100 кг	Все функции тары деактивированы	<ul style="list-style-type: none"> - Значение ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ ТАРЫ не может быть изменено ручным способом или из базы данных - Ручное тарирование или значение из базы данных может быть изменено только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах и таре равной нулю - Можно отказаться от значения тары только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах, нажатием клавиши ZERO или вводом вручную тары, равной 0.
>=100 кг	<ul style="list-style-type: none"> - Значение ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ ТАРЫ не может быть изменено ручным способом или из базы данных - Ручное тарирование или из базы данных может быть изменено только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах и таре равной нулю - Можно отказаться от значения тары только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах, нажатием клавиши ZERO или вводом вручную тары, равной 0. 	<ul style="list-style-type: none"> - Значение ПОЛУАВТОМАТИЧЕСКОЙ ТАРЫ не может быть изменено ручным способом или из базы данных - Ручное тарирование или из или из базы данных может быть изменено только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах и таре равной нулю - Можно отказаться от значения тары только на РАЗГРУЖЕННЫХ весах, нажатием клавиши ZERO или вводом вручную тары, равной 0.

На аттестованных весах шаги (пункты меню) **d.SALE** и **rEM.dSP** доступны только для чтения

2.3.4 Функция автоотключения

Можно настроить автоматическое выключение индикатора (от 1 до 255 минут) или деактивировать его. Автоотключение срабатывает (на разгруженных весах), когда груз не был перемещен или любая клавиша не была нажата в течение определенного времени. Дисплей показывает мигающее сообщение "- oFF -" и генерируется звуковой сигнал, после этого индикатор отключается

Для установки следуйте следующей процедуре:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "tyPE" меню)
- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.ModE"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню
- Найдите параметр "En.SAVE" и выберите его
- Найдите параметр "AutoFF" и выберите его
- Клавишами ZERO или TARE выберите возможные опции: diSAb автоотключение деактивировано, "EnAb" автоотключение активировано
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT. Если EnAb" было выбрано, будет запрошено количество минут, по истечении которых индикатор будет выключен. Введите число от 1 до 255 (используя клавишу MODE выберите изменяемую цифру и ZERO/TARE для уменьшения/увеличения) и подтвердите ENTER/PRINT
- Нажмите C несколько раз до тех пор пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для выхода без сохранения

2.3.5 Предупреждение о разряде батареи

Уровень разрядки показан в процессе взвешивания символом батареи:



батарея заряжена



батарея частично заряжена



батарея разряжена: подсоедините индикатор к розетке для зарядки батареи (если

поставлена) или замените её. Более того, на несколько секунд на дисплее появляется сообщение "Low.bat " (минимальный уровень напряжения)

Замечания:

- Весы автоматически выключаются, если напряжение падает ниже минимального уровня
- Можно посмотреть процент зарядки батареи нажатием клавиши ZERO при запуске (см. раздел ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ - ЗАПУСК-ВЫКЛЮЧЕНИЕ)

2.3.6 Многодиапазонное функционирование (для весов, аттестованных для торговли)

Многодиапазонное функционирование позволяет разделить предел взвешивания весов на два или три диапазона, каждый из которых имеет до 3000 поверочных делений, улучшив, таким образом, цену деления первого диапазона в двухдиапазонном или двух первых диапазонов в трех диапазонном. Например, для платформы с 30 кг датчиком можно улучшить взвешивающую системы следующим образом:

- Один диапазон: 6 кг предел и 2 гр цена деления (3000 делений)
- Двойной диапазон: 6/3 предел и 2/1 гр цена деления (3000+3000 делений)
- Тройной диапазон: 15/6/3 предел и 5/2/1 гр цена деления (3000+3000+3000 делений)

Замечания:

Для улучшения взвешивающей системы в двойном или тройном взвешивающем диапазоне датчик должен иметь лучшие технические характеристики по сравнению с датчиком, используемом в одном диапазоне

Режим многодиапазонного функционирования показан включением соответствующего LED индикатора, который определяет диапазон, в котором происходит работа. С переходом ко второму диапазону, второй диапазон активируется, с переходом к третьему диапазону, третий диапазон активируется. В этой точке первый диапазон восстанавливается только переходом брутто нуля весов

Выбор номера диапазона в режиме многодиапазонного функционирования делается во время калибровки индикатора (TECH.MAN.REF).

2.3.7 Работа с пультами ДУ**2.3.7.1 19-ти клавишный инфракрасный удаленный пульт**

Командная система является управляющей, следовательно, приемное измеряющее устройство должно быть в зоне прямой видимости. Максимальное расстояние работы 8 м. Для этого типа удаленного пульта функциональность клавиш описана в следующей таблице

ФУНКЦИИ КЛАВИШ

Клавиша удаленного пульта	Клавиша или функция, которой соответствует
F1	Она позволяет выбирать нужную функцию. См. раздел «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ НА 18 и 19-ТИ КЛАВИШНЫХ УДАЛЕННЫХ ПУЛЬТАХ». Если длительно нажата, то изменяет яркость дисплея
C	Если длительно нажата, то соответствует клавише C и функцию режима ожидания
Цифровые	Ввод цифр
TARE / ▲	Клавиша тарирования или увеличение цифры при вводе значения или высвечивание информации о весах
ZERO / ▼	Клавиша ZERO или уменьшение цифры при вводе значения
MODE / →	Клавиша MODE или прокручивание цифры вправо при вводе значения
PRINT / ↵	Клавиша PRINT или ENTER клавиша
F2	Не задействована
F3	Не задействована

Для активации этого режима надо выбрать "ir 19" в шаге (пункте меню) << ir.ConF >>

2.3.7.2 18-ти клавишный инфракрасный удаленный пульт

Командная система является управляющей, следовательно, приемное измеряющее устройство должно быть в зоне прямой видимости. Максимальное расстояние работы 8 м. Для этого типа удаленного пульта функциональность клавиш описана в следующей таблице

ФУНКЦИИ КЛАВИШ

Клавиша удаленного пульта	Клавиша или функция, которой соответствует
Fn	Она позволяет выбирать нужную функцию. См. раздел «ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ НА 18 и 19-ТИ КЛАВИШНЫХ УДАЛЕННЫХ ПУЛЬТАХ». Если длительно нажата, то изменяет яркость дисплея
2nd F	Клавиша тарирования
C	Если длительно нажата, то соответствует клавише C и функцию режима ожидания
Цифровые клавиши	Ввод цифр
TARE / ▲	Клавиша тарирования или увеличение цифры при вводе значения или высвечивание информации о весах
ZERO / ▼	Клавиша ZERO или уменьшение цифры при вводе значения
MODE / →	Клавиша MODE или прокручивание цифры вправо при вводе значения
PRINT / ↵	Клавиша PRINT или ENTER клавиша

Для активации этого режима надо выбрать "ir 18" в шаге (пункте меню) << ir.ConF >>

2.3.7.3 4-х клавишный инфракрасный удаленный пульт

Командная система является управляющей, следовательно, приемное измеряющее устройство должно быть в зоне прямой видимости. Максимальное расстояние работы 8 м. Для этого типа удаленного пульта функциональность клавиш описана в следующей таблице



Клавиша удаленного пульта	Клавиша или функция, которой соответствует
ZERO	ZERO
TARE	TARE
F1 MODE	MODE
F2 PRINT	ENTER/PRINT

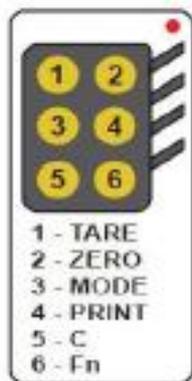
Для активации этого режима надо выбрать "ir 4" в шаге << ir.ConF >>

УСТАНОВКА ВСЕХ КЛАВИШ НА ФУНКЦИЮ ТАРИРОВАНИЯ

Можно запрограммировать удаленный пульт так, что все его клавиши будут повторять функцию тарирования. Для этого надо установить "ir 1" в шаге (пункте меню) << ir.ConF >>.

2.3.7.4 6-ти клавишный удаленный радио пульт

В этом типе удаленного пульта функционирование клавиш описано прямо под клавишами (см. рисунок внизу)

ФУНКЦИИ КЛАВИШ**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БОЛЬШЕГО КОЛИЧЕСТВА ПУЛЬТОВ ПРИ РАБОТЕ ТОЛЬКО С ОДНИМ ИНДИКАТОРОМ**

Если в работе только один индикатор, то можно использовать любое количество 6-ти клавишных пультов без необходимости объединения с индикатором.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БОЛЬШЕГО КОЛИЧЕСТВА ПУЛЬТОВ ПРИ РАБОТЕ С НЕСКОЛЬКИМИ ИНДИКАТОРАМИ

Если требуется использовать несколько индикаторов на одной рабочей площадке, то можно **привязать** каждый удаленный пульт с желаемым индикатором для исполнения функций только на нём и, следовательно, избежать активации функций на всех применяемых индикаторах.

Активированием этого режима можно объединить до 3 –х удаленных пультов (т.е. 3 различных оператора) к каждому индикатору.

Для активации этого режима нужно выбрать "rd 6" в шаге (пункте меню) << ir.ConF >> , затем привязать новый удаленный пульт к индикатору, для чего;

- длительно нажать клавиши 1 и 2 одновременно (3 секунды)
- индикатор покажет "aut.rd?"
- нажать клавишу ENTER на индикаторе
- новый удаленный пульт привязан к индикатору

Для удаления привязки удаленного пульта надо:

- длительно нажать клавиши 1 и 2 одновременно (3 секунды)
- индикатор покажет "aut.rd?"
- нажать клавишу **C** на индикаторе
- если удаленный пульт был привязан к индикатору, то он удаляется

УСТАНОВКА ВСЕХ КЛАВИШ НА ФУНКЦИЮ ТАРИРОВАНИЯ

Можно запрограммировать удаленный пульт так, что все его клавиши будут повторять функцию тарирования. Для этого надо установить "rd.br 1" или "ir 1" в шаге (пункте меню) << ir.ConF >>.

2.3.7.5 Функция ожидания

Длительным нажатием клавиши **C** на 18-ти или 19-ти клавишном удаленном пульте или клавишу, привязанную к **C** на 6-ти клавишном удаленном пульте, можно перевести индикатор в режим ожидания: отпустите клавишу, когда дисплей показывает сообщение "." или "-oFF-". При нажатии любой клавиши на удаленном пульте или клавиши **C** клавиатуры устройство вернётся в режим взвешивания.

На 4-х клавишном удаленном пульте можно перевести устройство в режим ожидания длительным нажатием клавиши, привязанной к клавише **ZERO**. Длительным нажатием любой клавиши на удаленном пульте или клавиши **C** клавиатуры устройство вернётся в режим взвешивания

2.3.8 Настройка времени / даты (по заказу)

Индикатор может быть снабжен платой даты/времени (по заказу или включена в зависимости от модели). В этом случае сообщение "CLOCK" показано, когда весы включаются

Для установки даты / времени следуйте нижеприведенной последовательности:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "type" меню)

- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.ModE"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню
- Найдите параметр "CLoCk" и выберите его
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT: в данном порядке будет предложено ввести день, месяц, год, час и минуты. Ввод каждого параметра должен быть подтвержден клавишей ENTER/PRINT
- Нажмите **C** несколько раз до тех пор, пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для отмены сохранения

Замечания:

- Если на экране отображается параметр "CLoCk", то значит, у него есть опция даты/времени

2.3.9 Функция «Сохранение экрана» (по заказу)

Если индикатор снабжен функцией даты/времени (по заказу или включена в зависимости от модели), возможно активизировать "Screen Saver". После программируемого времени (от 1 до 255 мин) на разгруженных весах время показывается в формате "HH:MM:SS" и символ часов  активирован. Как только замечено изменение веса или нажата клавиша, индикатор возвращается к показу текущего веса.

Для установки функции:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "tyPE" меню)
- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.ModE"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню
- Найдите параметр "SCr.SAV" и выберите его
- Клавишами ZERO или TARE выберите возможные опции: "no" деактивировано, "yES" активировано
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT. Если выбрано "yES", то будет запрошено количество минут, после которого индикатор должен показать время. Введите число от 1 до 255 (используя клавишу MODE для выбора изменяемой цифры и клавиши ZERO/TARE для уменьшения/увеличения) и подтвердите ENTER/PRINT
- Нажмите **C** несколько раз до тех пор, пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для отмены сохранения

Замечание: Параметр "SCr.SAV" доступен, если есть опция дата/время

2.3.10 Блокировка клавиатуры

Можно деактивировать функции клавиатуры во избежание случайного нажатия клавиш

Клавиатура может быть активирована/деактивирована установкой соответствующего параметра в шаге F.ModE >> Lck.kEy настроек Setup (TECH.MAN.REF.). Если в этом шаге (пункте меню) выбран параметр "on", после 15 секунд активности клавиатуры в фазе взвешивания она блокируется (сообщение "LoC.kEy" на экране)

В этом случае возможно только выключение весов нажатием клавиши **C** на 10 сек и затем снова включением весов.

Нажатием ZERO и ENTER/PRINT последовательно клавиатура разблокируется (если сообщение "unL.kEy" показано). Если вместо этого нажата другая клавиша, появится сообщение "PrESS ZErO to unLoCk". Когда нажата другая клавиша, появится сообщение "noW PrESS Print to unLoCk".

2.3.11 Распечатывание

Если подсоединен принтер, то можно распечатывать программные весовые данные, например:

- 4 строки заголовка на 24 знака
- Вес брутто
- Вес тары
- Вес нетто
- Номер этикетки
- дата и время (по заказу или включено в зависимости от модели)
- Штрих код CODE 39 (как на этикетировщике LP542PLUS, также и на термопринтере TPR)

Кроме распечатки (по умолчанию), описанной выше, каждый режим функционирования имеет несколько своеобразных выводов на печать, которые описаны в оперативном режиме.

Вывод на печать на НЕ аттестованных (для торговли) весах.

Для того, чтобы распечатать на не аттестованных весах, должны быть соблюдены следующие условия:

- весы должны быть стабильны
- вес брутто должен быть ≥ 0
- вывод на печать всегда активен

Замечание: В режиме суммирования для того, чтобы распечатать суммированный вес должны быть соблюдены следующие условия:

- вес должен быть стабильным
- вес нетто должен быть \geq цены деления при нормальном или быстром суммировании
- вес нетто должен быть ≥ 10 делений при автоматическом суммировании
- распечатывание вновь активируется в зависимости от того, как параметр "rEACT" был установлен в настройках Setup. пропуск нуля веса нетто, нестабильность веса или всегда (см. раздел «ВОССТАНОВЛЕНИЕ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ И ФУНКЦИЙ ИНДИКАТОРА»)

Распечатывание с весов, аттестованных для торговли

Чтобы можно было пользоваться печатью с весов, разрешенных для торговли, должны быть соблюдены следующие условия:

- вес должен быть стабильным
- вес нетто должен быть \geq минимального веса (минимум 20 делений)
- распечатывание вновь активируется в зависимости от того, как параметр "rEACT" был установлен в настройках Setup. пропуск нуля веса нетто, нестабильность веса или всегда (см. раздел «АКТИВИРОВАНИЕ ВНОВЬ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ И ФУНКЦИЙ ИНДИКАТОРА»)

Замечания:

- Печать подтверждается индикацией на дисплее сообщения "Print" или "-tot-" в случае суммирования
- Если вывод на печать не реактивирован дисплей, показывает "no.0.unS" сообщение
- При нестабильном весе дисплей показывает "unStAb" сообщение
- Если вес брутто или нетто меньше, чем затребованный минимальный вес, то при нажатии ENTER/PRINT дисплей показывает "LoW" сообщение.
- Если индикатор имеет статус недогрузки или перегрузки, то при нажатии ENTER/PRINT дисплей показывает "un.oVEr" сообщение.

Для конфигурации выводов на печать смотри раздел «ПРОГРАММИРОВАНИЕ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ» в техническом руководстве (TECH.MAN.REF.).

2.3.12 Активирование выводов на печать и функций индикатора

При использовании индикатора на экране может появиться сообщение об ошибке "no.0.unS" вместе с звуковым сигналом. Это означает, что распечатывание или функция, которая выполняется должны быть активированы вновь (во избежание нежелательных последствий)

Можно установить повторное активирование различными путями: «пропуск нуля веса нетто», «нестабильность веса» или «всегда»

Следуйте приведенной ниже процедуре:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "tyPE" меню)
- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.ModE"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню
- Найдите параметр "rEACT" и выберите его
- Клавишами ZERO или TARE выберите возможные опции: "ZEro" (пропуск нуля веса нетто), "inSt" (нестабильность веса) или "ALWAYs" (всегда)
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT.
- Нажмите С несколько раз до тех пор. пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для отмены сохранения

2.3.13 Показ метрических данных

Индикатор снабжен функцией, называемой "INFO", благодаря которой возможно просмотреть метрические данные конфигурации:

- держите нажатой клавишу **C** пока дисплей не покажет "inFO", затем отпустите, или :
- Появится значение предела взвешивания первого диапазона
- Нажмите ZERO для прокрутки следующих данных в этом порядке:
- Предел 1 диапазона → Минимальный вес 1 диапазона → Цена деления 1 диапазона →
- Предел 2 диапазона → Минимальный вес 2 диапазона → Цена деления 2 диапазона →
- Предел 3 диапазона → Минимальный вес 3 диапазона → Цена деления 3 диапазона →
- Предел 1 диапазона → ...
- Нажмите TARE для прокручивания назад метрических данных
- Нажмите ENTER/PRINT клавишу или **C** для возврата к взвешиванию

Замечание:

- Минимальный вес соответствует 20-ти делениям веса нетто
- Данные второго и третьего диапазона появляются только, если они существуют

2.3.14 Меню пользователя

Во время взвешивания длительным нажатием клавиши ZERO на электронных крановых весах обеспечивается доступ к меню, в котором можно прокрутить следующие шаги (пункты меню), используя клавиши ZERO и TARE

- on.Prin: Включение принтера (только с принтером).
- L.int: Интенсивность подсветки дисплея или LED дисплей.
- uM.ConV: Единицы измерения при конверсии веса.

on.Prin ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ принтера

Исходное условие: шаг (пункт меню) on.Prin появляется только, если SEtuP >> SEriAL >> CoM.Prn >> PWr.Prn параметр сконфигурирован как "Ext.oFF" или "PWr.int", TECH.MAN. REF.).

В системе, включающей индикатор, соединенный с принтером, оба запитаны от батареи. Принтер в нормальном состоянии находится в режиме ожидания и запрашивается только когда он печатает. Эта операция полезна для уменьшения энергопотребления от батареи, когда принтер не печатает.

Если Вам нужно оставить принтер запитанным для того, чтобы заправить бумагу или провести какое-либо обслуживание, то Вы должны выбрать шаг (пункт меню) on.Prin в меню пользователя и нажать ENTER / PRINT. Экран покажет "onPri" и электропитание подастся на принтер. Нажмите клавишу **C** для выхода

L.int ИНТЕНСИВНОСТЬ ПОДСВЕТКИ ЭКРАНА ИЛИ LED ЭКРАНА

Этот шаг (пункт меню) настраивает интенсивность подсветки в случае электронных крановых весов с LCD дисплеем или LED интенсивность в случае электронных крановых весов с LED дисплеем

Нажмите ENTER / PRINT, уровни интенсивности следующие:

- L.int 1 (минимальный)
- L.int 2
- L.int 3
- L.int 4
- L.int 5 (высочайший).

После выбора уровня интенсивности нажмите ENTER / PRINT для подтверждения

Нажмите **C** для возврата к состоянию взвешивания.

uM.ConV ЕДИНИЦЫ ИЗМЕРЕНИЯ ВЕСОВОЙ КОНВЕРСИИ

Исходное условие: шаг (пункт меню) uM.ConV появляется только, если F. ModE >> FunCt параметр сконфигурирован как "Std"

Этот шаг (пункт меню) устанавливает единицы измерения, во что хотят конвертировать измеряемое значение веса на электронных крановых весах

Нажмите ENTER / PRINT, доступные конверсии:

- Lb: перевод единиц измерения весов в фунты и обратно

- n: перевод единиц измерения весов в ньютоны и обратно
- Lb n: перевод единиц измерения весов в фунты, ньютоны и обратно к единицам измерения (циклический порядок перевода).

После выбора единиц измерения нажмите ENTER / PRINT для подтверждения
Нажмите **C** для возврата к состоянию взвешивания.

2.4 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ НА 18-ТИ И 19-ТИ КЛАВИШНЫХ ДИСТАНЦИОННЫХ ПУЛЬТАХ

2.4.1 Значения памяти сохраненной тары

Можно сохранить до 30 значений тары, пронумерованные от 1 до 30 и, которые пользователь может переименовать, если надо.

Для того чтобы вставить или изменить значение:

- Нажмите последовательно клавиши «F1+9» - дисплей покажет "t nn"., где nn есть номер записи, который должен быть введен. Например, нажатием 01, а затем ENTER/PRINT, то дисплей покажет "t00000" или любое значение, которое уже существует в памяти тары под номером 01
- Вставьте значение тары числовой клавиатурой (нажатие **C** обнуляет введенное значение) и нажмите ENTER/PRINT
- Повторите эту последовательность для последующих позиций памяти.

Значение должно быть введено как кратное цене деления весов

Вызов сохраненных значений тары

Для вызова сохранённых значений :

- Нажмите последовательно клавиши «F1+1» - дисплей покажет "t nn"., где nn есть номер записи, который должен быть введен.
- Нажмите клавиши, соответствующие номеру памяти с желаемым значением тары (1-30), а затем ENTER/PRINT и тара будет активирована

2.4.2 Ввод идентификационного кода

Возможно вставить 2 цифровых кода из 10 цифр длиной (максимум) для использования в качестве доп. ссылки во время печати:

- Нажмите последовательно клавиши «F1+3» - дисплей покажет "Id n" ., где n есть номер кода, который должен быть введен.
- Нажмите 1 или 2 – дисплей покажет 00000 или последнее введенное значение
- Введите код с цифровой клавиатуры и подтвердите ENTER/PRINT или нажмите **C** для выхода без сохранения. Во время ввода видно только 6 последних цифр, но можно прокрутить их все используя клавишу MODE.

После его ввода, код автоматически распечатается со своим сокращением при каждой распечатке, которая (ID1 или ID2) будет сделана.

Также можно установить автоматический отказ от кода после того, как распечатка сделана.

В ЛЮБОМ СЛУЧАЕ, сохранённые коды отменяются, когда инструмент выключают.

Замечания:

Действительны значения между 0'000'000'001 и 9'999'999'999, ввод 0'000'000'000 отменяет код.

Блокирован/Разблокирован выбор кода

Обычно код ЗАБЛОКИРОВАН, другими словами, он установлен, он остаётся сохранённым (и распечатывается) до тех пор, пока он не отменен или весы не выключены. НО возможно сделать так, что код отменялся, как только распечатается.

(РАЗБЛОКИРОВАННЫЙ КОД)

- Нажмите последовательно клавиши «F+4» - дисплей покажет "MId n"
- Нажмите 1 – дисплей покажет "Id1 U" = CODE 1 UNLOCKED.
- Нажмите ту же клавишу снова - дисплей покажет "Id1 L" = CODE 1 LOCKED
- Повторите те же операции для CODE 2.

2.4.3 Повторение последнего сделанного вывода на печать

Нажмите последовательно клавиши «1F и PRINT» - последняя распечатка, сделанная прибором, будет повторена

Замечание:

- С выключением весов информация, относящаяся к последнему сделанному выводу на печать, будет потеряна.

2.5 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ И РЕЖИМЫ РАБОТЫ

В дополнение к СТАНДАРТНОМУ режиму взвешивания – с вычитанием ТАРЫ и передачей данных, индикатор может выполнять одну из следующих функций: КОНВЕРСИЯ (ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ) ЕД.ИЗМЕРЕНИЯ, ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВЕС НЕТТО/БРУТТО, ВХОД/ВЫХОД, «ALIBI» ПАМЯТЬ, ПРОВЕРКА ± ОТКЛОНЕНИЙ (ДОПУСКОВЫЙ КОНТРОЛЬ), ПРОЦЕНТ ОТ ВЕСА ЭТАЛОННОГО ОБРАЗЦА (ПРОЦЕНТНОЕ ВЗВЕШИВАНИЕ), ПОКАЗ С 10Х ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬЮ, ФИКСИРОВАНИЕ ПОКАЗАНИЙ НА ДИСПЛЕЕ, ОПРЕДЕЛИТЕЛЬ ПИКОВОГО ЗНАЧЕНИЯ, ГОРИЗОНТАЛЬНЫЙ СУММАТОР, ВЕРТИКАЛЬНЫЙ СУММАТОР, СЧЁТЧИК ШТУК

Каждый режим функционирования предусматривает включение различных сигнальных лампочек, описанных в разделе «КЛАВИШИ И ИНДИКАТОРЫ ФРОНТАЛЬНОЙ ПАНЕЛИ»

Для установки режима работы, проведите следующие действия:

- Включите индикатор, нажмите TARE во время показа фирменной заставки (дисплей покажет "tyPE" меню)
- Нажмите ZERO несколько раз (для прокрутки вперед через параметры) или TARE (для прокрутки обратно) пока не найдете параметр "F.Mode"
- Нажмите ENTER/PRINT для входа в меню (дисплей показывает "FunCt" меню)
- Нажмите ENTER/PRINT для ввода параметра
- Клавишами ZERO или TARE выберите возможные опции

Std	перевод ед.измерения/фунты
ntGS	переключение вес нетто/брутто
StPG	не используется в данном приложении
StPn	не используется в данном приложении
inout	вход/выход взвешивание
ALibi	«Alibi» память
ChECk	проверка ± отклонений
PErC	процент от веса образца
ViSS	показ с 10х чувствительностью
hLd	фиксация показаний на дисплее
PEAk	определитель пикового значения
tot o	горизонтальный сумматор
tot S	вертикальный сумматор
Coun	счётчик штук

- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT. Если выбран режим inout, MAStr, ChECk, PErC, tot o, tot S или Coun, то будет предложено выбрать один или несколько рабочих параметров. (См. соответствующее описание в разделе о режимах функционирования)
- Весы автоматически переходят на следующий шаг
- Нажмите **C** несколько раз до тех пор, пока дисплей не покажет "SAVE?"
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения сделанных изменений или другую клавишу для отмены сохранения

Замечание: Если есть принтер, с выбранным режимом, соответствующим выводу на печать, то он автоматически активируется, в зависимости от типа выбранного принтера в SETuP >> SEriAL >> CoM.Prn >> Pr.ModE (TECH.MAN.REF.).

2.5.1 Перевод единиц измерения в фунты /ньютоны / фунты и ньютоны (Std)

Нажатием клавиши MODE производится перевод действующих единиц измерения весов в установленные единицы в шаге uM.ConV меню пользователя

В зависимости от установленного параметра в шаге uM.ConV (см. раздел «МЕНЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ» существуют следующие весовые преобразования:

- Lb: перевод весовых единиц измерения в фунты и наоборот
- n: перевод весовых единиц измерения в ньютоны и наоборот
- Lb n: перевод единиц измерения весов в фунты, ньютоны и обратно к единицам измерения (циклический порядок перевода).

Замечание:

- Перевод работает для всех единиц измерения, установленных во время калибровки
- Для АТТЕСТОВАННЫХ для торговли приборов вес в фунтах показывается на 5 секунд, затем дисплей переходит к стандартным единицам измерения весов. Во время показа фунтов возможно распечатать вес (когда нажата ENTER/PRINT, то показывается сообщение "ConV" и издается звуковой сигнал)

2.5.2 ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ВЕС НЕТТО/БРУТТО (ntGS)

Если тара установлена нажатием клавиши MODE , то через интервал около 3 секунд высветится вес брутто

Замечание: Когда отображается вес брутто, печатать невозможно

2.5.3 Вход / Выход (in out)

При простом режиме функционирования с функцией вход/выход - индикатор запрашивает два значения веса с подтверждением оператора и подсчитывает разницу, автоматически печатая данные (если наличие принтера было сконфигурировано)

Если выбран режим вход/выход, на экране показано сообщение "tyPE" и предложено выбрать клавишей ENTER/PRINT режим распечатывания затребованных данных

– **G.t. брутто/тара**

GROSS	Большой вес с единицами измерений
TARE	Меньший вес с единицами измерений
NET	Разница между весом брутто и тарой с единицами измерений

– **1st.2nd Первый вес/Второй вес**

WEIGH 2	Второй вес с единицами измерений
NET	Разница между весом WEIGH 1 и WEIGH 2 с единицами измерений

– **in.out вход/выход,**

INPUT	Первый вес с единицами измерений
OUTPUT	Второй вес с единицами измерений
NET	Нулевой вес с единицами измерений >> если WEIGH 1 = WEIGH 2
INPUT NET	>> если WEIGH 1 = WEIGH 2 Разница (без знака) между весом INPUT и OUTPUT с единицами измерений
OUTPUT NET	>> если WEIGH 1 = WEIGH 2 Разница (без знака) между весом INPUT и OUTPUT с единицами измерений

ПРОЦЕДУРА:

- Клавишей MODE 5-ти клавишного индикатора (или клавишами "F"+ "1" 17- ти клавишного) получают первый вес, на дисплее показано " - - 1 - - ", сопровождаемое длинным сигналом.
- Нажатием снова клавиши MODE 5-ти клавишного индикатора (или клавишами "F"+ "2" 17- ти клавишного) получают второй вес, на дисплее показано " - - 2 - - ", сопровождаемое длинным сигналом

Замечание: Запрос второго веса делается только, если установка параметра gEAcT в настройках Setup была учтена (проход веса через нуль, нестабильность или всегда). (См. раздел «РЕАКТИВАЦИЯ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ И ИНДИКАТОРНЫХ ФУНКЦИЙ»)

- Когда второй вес получен, дается команда на печать

Возможно прервать взвешивающий цикл нажатием ENTER/PRINT (в 5-ти клавишном индикаторе) или С (в 17-ти клавишном индикаторе) после получения первого веса. На дисплее показано сообщение "CLEAR?", сопровождаемое длинным сигналом. Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения отказа от первого полученного веса или другую клавишу для отмены.

Замечания:

Вес запрашивается когда:

- На не АТТЕСТОВАННЫХ весах имеем СТАБИЛЬНЫЙ вес и БОЛЬШИЙ, чем 0
- На АТТЕСТОВАННЫХ весах имеем СТАБИЛЬНЫЙ вес и БОЛЬШИЙ, чем 20 делений
- Если установка параметра gEAcT в настройках Setup была учтена (проход веса через нуль, нестабильность или всегда). (См. раздел «РЕАКТИВАЦИЯ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ И ИНДИКАТОРНЫХ ФУНКЦИЙ»)
- Операции тары деактивированы.

2.5.4 «ALIBI» память (по заказу)

«Alibi»-память позволяет сохранить передаваемые значения весов на компьютере для их дальнейшей обработки и/или хранения. Сохраненные данные могут быть потом вновь вызваны с ПК или прямо на индикаторный дисплей для дальнейшей работы.

Сохранение результатов измерений веса выполняется или последующим принятием последовательной команды или последующим нажатием клавиши ENTER/PRINT. Индикатор передает на ПК вес брутто и вес тары и идентификационный номер, однозначно определяющие конкретное измерение

ID идентификационный номер имеет следующий формат:

<Номер записи> — <Номер результата измерения>

- Номер записи: число из 5 цифр от 00000 до 00255; отображает количество законченных перезаписей в «alibi»-памяти.

- Номер результата измерения: число из 6 цифр от 00000 до 131072: отображает номер результата измерения в текущей перезаписи «alibi»-памяти

Каждое сохранение увеличивает номер веса на 000001. Когда оно достигает значения 131072, начинается заново с 000000. Номер записи станет 00001

Следовательно, измерение, соотносящееся с **ID** может быть подлинно только, если:

- оно имеет номер записи, равный текущему в «Alibi»-памяти и номер измерения, равный или меньший, чем последнее принятое значение через "PID" команду
- оно имеет номер записи, равный или больший, чем нуль, но меньше как минимум на единицу, по сравнению с текущим значением «Alibi»-памяти

Пример:

Если сохраненный вес следующий
"PIDST,1, 1.000кг, 1.000кг,00126-131072"
и следующий будет

"PIDST,1, 1.000кг, 1.000кг,00127-000000"

Сохранение результата измерений возможно, если вес стабилен и действителен (другими словами, не недогружен и не перегружен). Если вес брутто равен или больше, чем нуль и без TILT тревоги (см. раздел «УСТРОЙСТВО TILT»)

Сохранение результата измерения нажатием клавиши возможно только, если:

- функция активна (вес прошел от нуля или вес нестабилен или всегда в зависимости от того, как был сконфигурирован шаг F.ModE >>rEACt в настройках Setup TECH.MAN.REF.).
- вес нетто имеет, по крайней мере, 20 делений на аттестованном индикаторе

Если эти условия не соблюдаются:

- в ответ на последовательную команду PID получаем "NO", вместо ID
- передача отсутствует, если нажата клавиша ENTER/PRINT

Когда вес передается с **ID** с последующим нажатием ENTER/PRINT, дисплей показывает в течение 2 секунд сообщение "tr.id", и передает строку типа следующей:

<ESC>[I]PIDSS,B,LLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTUU,(ID | NO)<STX>.

Смотри раздел «Последовательные команды» по описанию строки

ЗАМЕЧАНИЯ:

На аттестованном и не аттестованном индикаторе сохранение веса с помощью PID последовательной команды всегда возможно для всех весов от 0 до полного предела.

ЧТЕНИЕ ВЫПОЛНЯЕМЫХ ВЗВЕШИВАНИЙ

Для чтения информации, касающейся исполняемых взвешиваний:

- Нажмите клавишу MODE
- Появится сообщение "гew.id". Теперь нужно ввести номер записи (от 00000 до 00255) и нажать ENTER/PRINT.
- Появится сообщение "id". Теперь нужно ввести номер записи (от 00000 до 131072) и нажать ENTER/PRINT.
- Теперь можно просмотреть на дисплее информацию о весе в последовательности, прокручивая клавишей ZERO (вперед) или TARE (назад):

"ch. x", в котором x номер весов (всегда 1).

· " um уу" в котором уу единицы измерений (кг, г, т, ф).

· вес брутто (на секунду показывается сообщение "GroSS)

· вес тары (на секунду показывается сообщение "tArE" или "tArEpt", если ручное тарирование; а затем значение массы тары)

- Нажмите **C** для возврата к взвешиванию.

ЗАМЕЧАНИЯ:

- «Alibi»-память может сохранить до 131072 результатов измерений, затем перезаписи начинаются с начала
- Если «Alibi»-память пуста, и нажата клавиша MODE, появляется сообщение EMPTY на секунду, активируется звуковой сигнал ошибки, и возвращается к взвешиванию
- Если введенный **ID** не действителен, другими словами, если нет сохраненного измерения, соответствующему введенному **ID**, появляется сообщение "no id", активируется звуковой сигнал ошибки, и возвращается к взвешиванию.

ИНИЦИАЛИЗАЦИЯ «ALIBI»-ПАМЯТИ

Можно отказаться от всех сделанных взвешиваний, инициализируя «Alibi»-память. Эта операция может быть сделана прямо на индикаторе (см. параметр "SETUP" >> "ini.AL" в настройках Setup TECH.MAN.REF.) или через последовательную команду (см. «ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЕ КОМАНДЫ» ниже).

Замечания:

- Невозможно просто отказаться от одиночного веса
- Инициализация возможна только на не аттестованных индикаторах

ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫЕ КОМАНДЫ

Кроме команд, описанных в разделе «ФОРМАТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ КОМАНД» TECH.MAN.REF. в этом режиме функционирования доступны также команды, приведенные ниже:

СОХРАНЕНИЕ ВЕСА

Команда

[II]PID<CRLF> or <ESC>[II]PID<STX>

[II]PIDD<CRLF> or <ESC>[II]PIDD<STX>

в которой: [II]: 485 адрес

<ESC>: 27 десятичный знак ascii

<STX>: 2 десятичный знак ascii

Ответ инструмента на [II]PID<CRLF> команду:

[II]PIDSS,B,LLLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTTUU,(ID | NO) <CRLF>

Ответ инструмента на <ESC>[II]PID<STX> команду:

<ESC>[II]PIDSS,B,LLLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTTUU,(ID | NO)<STX>

Ответ инструмента на [II]PIDD<CRLF> команду:

[II]PIDSS,B,LLLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTTUU,(ID | NO),(dd/mm/yybbhh:mm:ss|"NO DATE TIME")<CRLF>

Ответ инструмента на <ESC>[II]PID<STX> команду:

<ESC>[II]PIDSS,B,LLLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTTUU,(ID | NO),(dd/mm/yybbhh:mm:ss|"NO DATE TIME")<STX>

В которой:[II] 485 адрес (только при передаче в режиме 485)

SS OL" (вес в перегрузке) или "UL" (вес в недогрузке) или "ST" (вес стабилен) или "US" (не стабильный вес) или "TL" (TILT вход закрыт).

B номер весов (всегда 1)

LLLLLLLLLL: вес брутто из 10 цифр

UU: единицы измерения

YY: 2 пробела в случае нулевой тары или полуавтоматического тарирования, "PT" в случае ручного тарирования

TTTTTTTTTT: тара из 10 цифр

ID XXXX-YYYYYY в которой: XXXXX номер перезаписи (5 цифр, от 00000 до 00255) и YYYYYY номер веса (6 цифр, от 000000 до 131072).

dd/mm/yy Дата в формате "dd/mm/yy" (только с командой PIDD).

bb 2 знака пробела, 32 десятичных аscii знаков (только с командой PIDD).

hh:mm:ss Время в формате "hh:mm:ss" (только с командой PIDD).

В случае, когда вес брутто отрицателен или не стабилен, вес передается, но не ID. "NO" вместо этого.

В этих случаях нет сохранения в памяти alibi

В случае, когда дата/время не определены или не установлены, вес передается, но не дата и время. "NO DATE TIME" вместо этого.

ЧТЕНИЕ ВЕСА

Команда:

[II]ALRDXXXXX-YYYYYY <CR о CRLF>

В которой: [II] 485 адрес (только при передаче в режиме 485)

XXXXX номер перезаписи (от 00000 до 00255)

YYYYYY номер веса (от 000000 до 131072)

Ответ инструмента:

[II]B,LLLLLLLLLUU,YYTTTTTTTTUU<CR о CRLF>

В которой: [II] 485 адрес (только при передаче в режиме 485)

B номер весов (всегда 1)

LLLLLLLLLL вес брутто из 10 цифр

UU единицы измерения

YY 2 пробела в случае нулевой тары или полуавтоматического тарирования, "PT" в случае ручного тарирования

TTTTTTTTTT вес тары из 10 цифр

ОТМЕНА ALIBI ПАМЯТИ(только на не аттестованных инструментах)

Команда:

[II]ALDL <CR о CRLF>

В которой: [II] 485 адрес (только при передаче в режиме 485)

Ответ инструмента:

[II]ALDLOK <CR о CRLF> если отмена была эффективна

[II]ALDLNO <CR о CRLF> если отмена не работала

Замечание: В процессе отмены дисплей показывает "WAit" и функции индикатора заморожены.

Команды игнорируются, если не в режиме «alibi»- памяти.

2.5.5 Проверка +/- отклонений (ChECk)

В этом режиме функционирования командует работой SP1, SP2, SP3 and SP4 иконок на LCD дисплее и работой 4-х реле двух расширений клавиатуры (по заказу), на основе свободно программируемого TARGET WEIGHT (образцовый вес), значение LOWER TOLERANCE (нижнее отклонение), значение UPPER TOLERANCE (верхнее отклонение), и ENABLING (активирующий) порог.

------(thrESh)------(t.Min)-----TARGET WEIGHT------(t.MAX)-----

Можно проводить проверку веса брутто или веса нетто. В техническом Setup после выбора режима проверки, спрашивается, что выбрать, "GroSS" (вес брутто) или "nEt" (вес нетто). Выбор типа проверки требует конфигурации параметров по умолчанию соответствующего реле

При установке порога активации режима функционирования, если значение веса ниже установленного порога, проверка веса не делается. Если наоборот, если вес приближается или переступает порог, проверка отклонений активируется.

ВВОД ПОРОГА АКТИВАЦИИ, ОБРАЗЦОВОГО ВЕСА И ОТКЛОНЕНИЙ

- Нажмите клавишу MODE. Индикатор сначала покажет "tArGEt", затем "000000" или образец, ранее введенный. С клавиатуры введите желаемый образцовый вес. Клавишей **C** делается быстрое обнуление введенного значения. Повторное нажатии клавиши **C** отменяет ввод и возвращает к взвешиванию.
- Подтвердите ENTER/PRINT. Индикатор сначала покажет "t.Min", затем "000000" или T1 нижнее отклонение, ранее используемое. С клавиатуры введите желаемое нижнее отклонение. Клавишей **C** делается быстрое обнуление введенного значения. Повторное нажатии клавиши **C** отменяет ввод и возвращает к взвешиванию.
- Подтвердите ENTER/PRINT. Индикатор сначала покажет "t.MAX", затем "000000" или T1 верхнее отклонение, ранее используемое. С клавиатуры введите желаемое верхнее отклонение. Клавишей **C** делается быстрое обнуление введенного значения. Повторное нажатии клавиши **C** отменяет ввод и возвращает к взвешиванию.
- Подтвердите ENTER/PRINT. Индикатор сначала покажет "thrESh", затем "000000" или порог, ранее используемый. С клавиатуры введите желаемый порог активации. Клавишей **C** делается быстрое обнуление введенного значения. Повторное нажатии клавиши **C** отменяет ввод и возвращает к взвешиванию.
- Подтвердите ENTER/PRINT. Индикатор сначала покажет "StorE" на мгновение, затем возвращается к взвешиванию

ЗАМЕЧАНИЕ: Если введенное значение неправильно (т.е. значение отклонения больше, чем образец или образец больше, чем предел взвешивания прибора), индикатор издает продолжительный звук и обнуляет введенное значение. Далее, если значение отличается от введенной цены деления, оно округляется до ближайшего значения, кратного цене деления.

ПРОЦЕДУРА

После введения порога активации, значений образца и отклонений, положите груз на весы. Если образец больше 0, дисплей покажет, (если вес находится в пределах отклонений) через равные интервалы:

Весы	Вид дисплея	Активация иконки
$Weight < Target - t.Min$	_undEr	SP1
$Target - t.Min \leq Weight$	_oK -X	SP2
$Weight = Target$	-oK-	SP2
$Weight \leq Target + t.MAX$ □	oK X	SP2
$Weight > Target + t.MAX$ □	oVEr	SP3
$Weight \geq thrESh$		SP4

ЗАМЕЧАНИЕ: X является разницей (1 цифра) между весом на весах и образцом

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ

При пользовании 18-ти и 19-ти клавишными дистанционными пультами есть возможность активировать звуковой сигнал (бип), который издается, когда вес больше, чем установленный активационный порог. Частота, с которой издается звуковой сигнал, увеличивается, когда вес приближается к образцу и наоборот. Когда вес приближается к образцу, индикатор издает другой звуковой сигнал

Для активации этой функции нажмите последовательно клавиши "F" и "6" (на 17-ти клавишном индикаторе). Дисплей покажет "bEEP" и затем "StorE"; Для деактивации функции нажмите снова последовательно клавиши "F" и "6". Дисплей покажет "MutE" и затем "StorE";

ТЕХНИЧЕСКИЕ ЗАМЕЧАНИЯ

- Значение 0 также действительно для отклонений и активационного порога
- Установкой образца в 0, проверка веса деактивируется
- Если принтер был сконфигурирован и образец установлен больше 0, образец, отклонения и результат проверки (допускового контроля) будут распечатаны
- Проверка веса активна также в процесс изменения образца и отклонений, в соответствии с последними подтвержденными значениями. Заново введенные значения начинают работать, сразу после подтверждения.
- Можно установить образец, отклонения и активационный порог по последовательной линии (см. раздел «ФОРМАТ ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ КОМАНД», TECH.MAN.REF)

2.5.6 ПРОЦЕНТ ОТ ОБРАЗЦОВОГО ВЕСА (PERC)

В этом режиме работы Индикатор показывает на дисплее вес нетто, выраженный в процентах относительно образцового веса, предварительно связанного с процентным отношением

Когда этот режим работы выбран, то запрашивается установка:

- "WAit.t": интервал отсчётов

Установка времени интервала (в секундах, с десятичной); чем больше установленное время, тем точнее будет подсчет процента.

- Установите желаемое время.
- Подтвердите клавишей ENTER/PRINT.
- Нажмите несколько раз клавишу до появления сообщения "SAVE?" на экране.

Если введенное значение подтверждено, оно заменит значение в настройках setup.

ПРОЦЕДУРА

- 1) Поместите пустой контейнер на весы, нажмите TARE для тарирования
- 2) Проверьте, что на экране есть нуль и нажмите MODE
- 3) Дисплей предлагает значения процентов. Возможные значения: 100.0, 200.0, 5.0, 10.0, 20.0, 30.0, 40.0, 50.0, 60.0, 75.0.
- 4) Нажмите "ZERO" или "TARE" несколько раз до достижения желаемой цифры
- 5) Положите образцовый вес на весы и нажмите ENTER/PRINT для подтверждения или C для отмены операции возврата к взвешиванию
- 6) Нажмите ENTER/PRINT; дисплей покажет "SAMPL". После нескольких мгновений он покажет выбранное процентное отношение для веса, положенного на платформу
- 7) Добавьте количество взвешиваемого на весы и на дисплее появится значение
- 8) Клавиша MODE переключает дисплей с процентного взвешивания на вес нетто и наоборот
- 9) Для выполнения нового значения отсчета, нажмите с задержкой клавишу и повторите операции, описанные в пункте 3

"Er.Mot" ОШИБКА В РЕЗУЛЬТАТЕ НЕСТАБИЛЬНОСТИ ВЕСА ВО ВРЕМЯ ОТСЧЕТА

Может оказаться, что во время установки значения процента, вес нестабилен. Тогда показывается сообщение "Er.Mot", остающееся на экране около 3 секунд. Следовательно, надо повторить установку

МИНИМАЛЬНЫЙ ВЕС ОБРАЗЦА

Необходимо использовать вес больше 0

РАСПЕЧАТКА

Если принтер сконфигурирован, то каждый раз, когда нажимается ENTER/PRINT во время показа веса или процента, печатается данные, запрограммированные в шаге SETuP >> SEriAL >> CoM.Prn >> Pr.ConF настроек Setup

(TECH.MAN.REF.); например:

- вес БРУТТО
- вес ТАРЫ
- вес НЕТТО
- Величина процента, установленного на весах в данный момент

Замечание: Если величина процента не была установлена, то он не печатается

2.5.7 Дисплей с 10х чувствительностью (ViSS) (для использования в тестировании при калибровке)

Нажатие клавиши MODE переключает весовой дисплей с нормальной чувствительностью на чувствительность в 10 раз большую. В действительности, можно заметить, что последняя цифра справа на дисплее будет иметь чувствительность, равную цене деления деленной на 10
Вывод на печать можно сделать только, когда индикатор имеет стандартную чувствительность

ПРИМИТЕ К СВЕДЕНИЮ: Если весы АТТЕСТОВАНЫ (ЛЕГАЛЬНЫ) ДЛЯ ТОРГОВЛИ, при нажатии MODE показывается 10 –ти кратная чувствительность в течение 5 секунд, после которых оборудование возвращается к стандартному показу веса. Более, если прямые продажи были сконфигурированы в параметре SEtUP >> d.SALE TECH.MAN.REF., этот показ возможен только, если предел взвешивания равен или меньше, чем 100 кг (220 фунтов)

2.5.8 HOLD Удержание: фиксация веса на дисплее (hLd)

Нажатием клавиши MODE значение веса удерживается на дисплее, и дисплей показывает "hoLd" поочередно со значением удерживаемого веса (каждые 5 секунд). Для освобождения значения веса на дисплее нажмите клавишу MODE еще раз (показано "norMAL" сообщение)

Длительным нажатием клавиши MODE можно войти в меню для выбора типа функционирования:

"StAtiC" (статический, ранее описанный), "hoLd 0"... "hoLd 5" динамический, для взвешивания движущихся объектов, например, животных. Чем больше цифровой параметр, тем больше влияние функции (более длительное, но лучше усредненное измерение).

Нажимайте ZERO или TARE для изменения параметров и ENTER/PRINT для подтверждения. Затем нажмите MODE для активации выбранного функционирования. Нажатие снова клавиши MODE деактивирует функцию

2.5.9 Определение пиковых значений веса (PEAK)

Возможно использовать оборудование для сохранения максимального значения веса, измеренного в процессе взвешивания (PEAK), Полезно, например, когда взвешивается ломающийся груз.

Нажатием клавиши MODE пиковый режим активируется. На LED дисплее будет показан максимально достигнутый вес попеременно меняющийся с сообщением PEAK каждые 5 секунд. Работа функции заканчивается нажатием MODE снова или когда пиковый вес превзойдет максимальный предел прибора (на мгновение показано PEAK.oF) и индикатор возвращается к стандартным операциям

УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ЗАМЕРА

Можно установить минимальный временной промежуток пикового импульса, свыше которого измерение принимается. Это время устанавливается удержанием клавиши в течение 2 секунд, когда индикатор не находится в пиковом режиме. Сообщение –tP- появляется на экране, сопровождаемое числом, которое соответствует минимальному времени импульса, выраженному в сотых долях секунды.

С нажатием "ZERO" или "TARE" предлагаются следующие значения для установки: 1, 2, 3, 4, 5, 10, 20, 50, 100 и 127. Нажмите "ENTER/PRINT" для подтверждения желаемого значения (индикатор вернется к взвешиванию). Значение по умолчанию 2.

ТАБЛИЦА РАБОЧИХ ПАРАМЕТРОВ В ПИКОВОМ РЕЖИМЕ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ	ЗАМЕРОВ В СЕКУНДУ	ЗАПРОШЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	ПРОМЕЖУТОЧНЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
1	400	1	1
2	200	1	1
3	100	1	1
4	100	4	2
5	50	4	2
10	25	4	2
20	12	4	2
50	6	4	2
100	6	8	2
127	6	12	2

При активации **ПИКОВОГО взвешивающего режима** возможно, что показываемый вес не тот, что реально на весах

Чем больше число замеров в секунду, тем больше вес, который может быть показан на дисплее

Например, если 0.000 кг на весах и время замера равно 1, то когда ПИКОВЫЙ режим активируется, 0.034 кг может быть показано.

2.5.10 Горизонтальный сумматор (Суммирование партий) (tot o)

tot.Mod: ТИП СУММИРОВАНИЯ (НОРМАЛЬНЫЙ, БЫСТРЫЙ, АВТОМАТИЧЕСКИЙ)

Если режим СУММАТОРА выбран, горизонтальный и вертикальный, то запрашивается установить тип суммирования: нормальный (t.norM), быстрый (t.FASt) или автоматический (Auto); клавишами ZERO или TARE изменяют параметры; клавишами ENTER/PRINT подтверждают

- В нормальном суммировании для каждой операции накопления высвечивается сообщение "totAL", а затем номер веса и вес нетто в сумме, перед распечаткой данных
- В быстром суммировании, появляется только сообщение "totAL", перед распечаткой данных
- В автоматическом суммировании существует автоматический запрос на стабильный вес, появляется сообщение "totAL", а затем распечатка данных

MAX.tot: ЧИСЛО ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНЫХ СУММИРОВАНИЙ, ПОСЛЕ КОТОРЫХ РЕЗУЛЬТАТ АВТОМАТИЧЕСКИ РАСПЕЧАТЫВАЕТСЯ И СБРАСЫВАЕТСЯ

После выполнения установленных взвешиваний, накопленный общий результат распечатывается и сбрасывается. Установите значение между 0 и 63

Замечание: Значение 0 деактивирует функцию

ОПЕРАЦИИ СУММИРОВАНИЯ

Для выполнения суммирования необходимо положить груз на весы и нажать клавишу MODE (если было установлено автоматическое суммирование). Вес накапливается на двух уровнях (частичный итог и общий итог).

Итоги и число весов обнуляются, когда оборудование выключается. Можно сохранить эти данные постоянно, если оборудование снабжено платой даты/времени

Для выполнения суммирования вес нетто должен быть:

- по крайней мере, 1 деление на не аттестованном оборудовании при нормальном или быстром суммировании;
- по крайней мере, 10 делений на не аттестованном оборудовании при автоматическом суммировании;
- по крайней мере, 20 делений на аттестованном для торговли оборудовании;

При нормальном и быстром суммировании, когда нажата клавиша MODE и вес не стабилен, показано мигающее сообщение "totAL" и суммирование остается незаконченным. Если вес достигает стабильности в пределах 10 секунд, суммирование выполняется, иначе оно прерывается и дисплей показывает сообщения "Error" и "unStAb" подряд.

Более того, также, когда нажата клавиша MODE и вес брутто или нетто меньше или равен нулю, показано мигающее сообщение "totAL", Если вес достигает действительного значения для суммирования в пределах 10 секунд, суммирование выполняется, иначе оно прерывается и дисплей показывает сообщения "Error" и "LoW" подряд.

Для избежания нежелательных накоплений клавиша MODE активна только однажды. Она реактивируется в зависимости от установок параметра "rEACt" в настройках Setup. Другими словами, или после прохождения веса нетто через нуль, нестабильности и всегда (см. раздел «РЕАКТИВАЦИЯ ВЫВОДОВ НА ПЕЧАТЬ И ИНДИКАТОРНЫХ ФУНКЦИЙ»)

Если присутствие принтера было сконфигурировано, клавиша MODE вызовет также печать значений результатов измерений (суммирования)

Нажатием клавиши MODE снова, **без реактивации суммирования:**

- при нормальном сумматоре можно временно просмотреть на дисплее число выполненных измерений ЧАСТИЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ НЕТТО, накопленный до этого момента (подрезультат). Если накопленная цифра больше 5 цифр, визуализация производится в два этапа
- при быстром сумматоре появляется сообщение об ошибке "no.0.unS".

Продолжительным нажатием клавиши MODE можно показать ЧАСТИЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ: дисплей показывает число весов, сообщение "totAL" и затем результирующий вес

ЗАМЕЧАНИЕ:

Если индикатор имеет статус недогрузки или перегрузки нажатием клавиши MODE дисплей покажет сообщение "totAL":

Если индикатор остается в этих условиях 10 секунд, появляется сообщение ошибки "un.oVEr". Если вес достигает действительного значения для суммирования за 10 секунд, то суммирование выполняется.

СУММИРОВАНИЕ С ПЕЧАТЬЮ

Если присутствие принтера сконфигурировано, нажатием клавиши MODE печатают данные, запрограммированные в шаге SEtuP >> SEriAL >> CoM.Prn >> Pr.ConF настроек setup TECH.MAN.REF., Например:

- Номер измерения
- Вес БРУТТО
- Вес ТАРЫ
- Вес НЕТТО

РАСПЕЧАТКА И ОБНУЛЕНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

Прибор имеет два различных уровня суммирования, частичный итог и общий итог, который возрастает при каждом суммировании. Они могут быть распечатаны и обнулены независимо друг от друга. Для распечатки и обнуления ЧАСТИЧНОГО ИТОГА необходимо нажать ENTER/PRINT. В зависимости от типа суммирования могут быть показаны различные сообщения

- При нормальном суммировании будет показано число весов и накопленный результат
 - При быстром или автоматическом суммировании будет показано сообщение "totAL"
- Число выполненных весов и ЧАСТИЧНЫЙ РЕЗУЛЬТАТ НЕТТО распечатываются

Для распечатки и обнуления ОБЩЕГО ИТОГА нужно нажать на несколько секунд ENTER/PRINT

При нормальном суммировании будет показано "G.totAL" сообщение. а затем число измерений и накопленный итог

Число выполненных измерений и ОБЩИЙ РЕЗУЛЬТАТ НЕТТО распечатываются

2.5.11 Вертикальный сумматор (Суммирование по рецепту) (tot S)

Функционирует аналогично горизонтальному сумматору, но с каждым нажатием MODE индицируемый вес суммируется и **автоматически тарируется**. Этим способом возможно, например, заполнить контейнер с различными продуктами

Замечание: В конце операций по суммированию, если нужно просмотреть вес брутто на весах, необходимо нажать клавишу **C**.

2.5.12 Подсчёт штук (Count)

В этом режиме возможно выполнять операции для использования весов для подсчёта штук. Когда этот режим выбран, то запрашивается несколько параметров:

- "uM.A3PW" : единицы измерения среднего веса штуки (APW).
 - Нажмите ENTER/PRINT для входа в шаг
 - Клавишами ZERO или TARE выберите единицы измерения (гр / кг / т / фунт).
 - Подтвердите ENTER/PRINT.
 - Нажмите несколько раз клавишу **C** до появления сообщения "SAVE?".
 - Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения изменений или другую для не сохранения
- Независимо от выбранных единиц, APW имеет всегда три фиксированных десятичных знака
- "WAt.t": интервал замеров

Установка интервала замеров (в секундах с запятой): Чем больше установленное время, тем более точно подсчитывается APW

- Нажмите ENTER/PRINT для входа в шаг.
- Установите желаемое время.
- Подтвердите ENTER/PRINT.
- Нажмите несколько раз клавишу **C** до появления сообщения "SAVE?".
- Нажмите ENTER/PRINT для подтверждения изменений или другую для не сохранения

ПРОЦЕДУРА ПОДСЧЁТА

- 1) Поместите пустой контейнер на весы и нажмите TARE.
- 2) Проверьте, что на весах нуль и нажмите MODE клавишу: Функция подсчета штук активирована.
- 3) Дисплей предлагает СПРАВОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО. Возможные значения: 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200.
- 4) Нажмите "ZERO" или "TARE" нужное число раз, для достижения желаемого числа.
- 5) Положите число штук, выбранное для ОБРАЗЦА, на весы и нажмите ENTER/PRINT для подтверждения или **C** для отмены и возвращения к взвешиванию

6) Нажмите ENTER/PRINT; дисплей покажет SAMPL и индикатор подсчитает Средний Вес Штуки (APW). После нескольких мгновений дисплей покажет выбранное количество, положенное на платформу.

7) Добавьте остальное количество для счёта в контейнер, и их значение появится на экране.

8) Разгрузите весы, APW останется сохраненным в памяти для следующих подсчетов аналогичных изделий, без необходимости повторение операции СПРАВОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО

9) Нажатием клавиши MODE переключают дисплей с показа штук на показ веса нетто и наоборот

10) Для проведения новой ссылочной операции длительно нажмите MODE и повторите операции, описанные в пункте 3

Замечание: Если число подсчитываемых штук больше 999999, то дисплей покажет первые 6 цифр справа

ПОДСЧЁТ ШТУК ПРИ ИЗВЛЕЧЕНИИ

1) Загрузите полный контейнер на весы и нажмите "TARE" для тарирования.

2) нажмите MODE клавишу: Дисплей предлагает СПРАВОЧНОЕ КОЛИЧЕСТВО. Возможные значения: 5, 10, 20, 30, 40, 50, 60, 75, 100, 200.

4) Нажмите "ZERO" или "TARE" нужное число раз, для достижения желаемого числа.

4) Из контейнера извлеките то же самое количество штук. и нажмите ENTER/PRINT для подтверждения, дисплей оказывает "SAMPL", во время как индикатор подсчитывает Средний Вес Штуки. Дисплей показывает отрицательное количество извлеченных штук.

5) Продолжайте счет штук при извлечении

"Er.Mot" ОШИБКА ВСЛЕДСТВИИ НЕСТАБИЛЬНОСТИ ВЕСА ВО ВРЕМЯ ЗАМЕРОВ

Это может случиться в фазе проведения замеров, когда вес нестабилен, и следовательно невозможно правильно подсчитать APW. Показывается сообщение "Er.Mot" в течение 3 секунд. Необходимо повторить операцию замера

МИНИМАЛЬНЫЙ ВЕС ОБРАЗЦА

Советуем использовать справочное количество равное или большее 0,1% предела взвешивания.

В любом случае, вес справочного количества не образует APW меньше, чем две внутренние точки конвертера (внутренний предел прибора). Если эти условия произойдут во время замера, то дисплей индицирует на мгновение "Error" и количество, положенное на платформу не будет принято. Необходимо, следовательно, использовать большее значение справочного количества

РАСПЕЧАТЫВАНИЕ В РЕЖИМЕ СЧЁТА

Если присутствие принтера было сконфигурировано, с каждым нажатием ENTER/PRINT, пока вес или штуки на дисплее, распечатываются данные, запрограммированные в шаге (пункте меню) SEtuP >> SEriAL >> CoM.Prn >> Pr.ConF настроек Setup (TECH.MAN.REF.); Например:

- Вес БРУТТО

- Вес ТАРЫ

- Вес НЕТТО

- Количество ШТУК на весах в этот момент

- рассчитанное значение APW выраженное тремя десятичными цифрами с установленными единицами измерения

2.6 ИНДИКАТОР, ПОДСОЕДИНЕННЫЙ К ПРИНТЕРУ, РАБОТА ОТ БАТАРЕИ

В системе, состоящей из индикатора, подсоединенного к принтеру, в которой оба запитаны от батареи, принтер обычно находится в режиме ОЖИДАНИЯ, и будет активирован (запитан) только, когда он печатает. После печати принтер вернется в режим ОЖИДАНИЯ автоматически.

Работа в таком режиме обеспечивает уменьшения расхода батареи, когда принтер не используется

В этой конфигурации, если требуется обслужить принтер с целью замены бумаги и для других операций:

— Нажмите ZERO на несколько секунд

— На дисплее мигающее сообщение "onPrn"

— Нажмите любую клавишу для выхода

Теперь принтер включен. Выполняйте желаемые операции

2.7. СООБЩЕНИЯ ВЕСОВ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

СООБЩЕНИЕ	ОПИСАНИЕ
ZEr0	Весы обнуляют вес
AL.Err	Когда выбирают режим «alibi»-память и при запуске, «alibi»-память не подсоединена или возникли проблемы по связи индикатора и клавиатуры Единицы измерения/перевод в фунты автоматически установлены, но не сохранены в настройках Setup
buSy	Печать в процессе (PRN порт занят) или индикатор ждет передачи печати на ПК
unStAb	Попытка печати при нестабильном весе
un.oVEr	Попытка печати при недогрузе или перегрузе, другими словами, вес на 9 делений превышает предел или на 100 делений ниже нуля брутто
LoW	Вес меньше минимального веса предложенного к печати, суммированию или передачи строки, стандартной или расширенной, при нажатии клавиши PRINT.
no.0.unS	Вес не прошел по 0 или по нестабильности
ConV.	В стандартном режиме на аттестованном для торговли оборудовании, пытаются печатать во время, как прибор конвертирует единицы
no in	В режиме вход/выход (установленном как "in.out"), пытаются запросить входной вес второй раз
no out	В режиме вход/выход (установленном как "in.out"), пытаются запросить выходной вес второй раз
no 1	В режиме вход/выход (установленном как "G.t." или "1st.2nd"), пытаются запросить входной вес второй раз
no 2	В режиме вход/выход (установленном как "G.t." или "1st.2nd"), пытаются запросить выходной вес второй раз
Er.Mot	Нестабильный вес
Error	В режиме счёта замер не был сделан, потому, что нужно использовать большее значение справочного количества. В процедуре выравнивания датчик, который выравнивается, не является датчиком с БОльшим весом
StorE	Данные сохранены в постоянной ячейке инструмента (уставки, тары и т.д.)
Err.CLk	Проблемы связи с временем/датой индикатора. Проверьте пункт меню F.ModE >> CLoCk в настройках (TECH.MAN.REF.).
SEt.CLk	Дата/время не установлены, Проверьте пункт меню F.ModE >> CLoCk в настройках (TECH.MAN.REF.).
PrEC.	Показывается, если пытаются калибровать нулевую точку без подтверждения количества калибровочных точек
ErPnt	Во время запроса калибровочной точки нулевое значение было прочитано конвертером
Er – 11	Ошибка калибровки: слишком мал вес используемого образца. Следует использовать вес равный половине предела взвешивания
Er – 12	Ошибка калибровки: затребованная точка калибровки (tP1 или tP2 или tP3) равна нулевой точке (tP0).
Er – 36	Во время калибровки некоторые отрицательные точки были учтены: - калибровочная точка меньше нулевой точки - сигнал отрицателен (проверьте соединения)
Er – 37	Число точек конвертера на деление меньше двух. Проведите калибровку, снова уделяя особое внимание пределу и делениям
Er – 39	Когда прибор еще не был калиброван инициализирован. Нажмите TARE, когда инструмент показывает сообщение Er – 39 для входа в технические настройки Setup Выполните инициализацию индикатора ("dEFAu" параметр) и выбор типа клавиатуры ("kEyb" параметр) и окончательно запрограммируйте все параметры Setup'a и калибровки
Er – 85	Когда весы были инициализированы, но еще не калиброваны. Нажмите TARE, когда инструмент показывает сообщение "Er – 85" для входа в технические настройки Setup и выполнения калибровки
undEr (blinking)	Весы недогружены (т.е. вес 100 делений ниже веса брутто, если индикатор аттестован для торговли), издается звуковой сигнал
oVEr (blinking)	Весы перегружены (т.е. вес 9 делений больше предела взвешивания), издается звуковой сигнал

2.8 ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- 1) Подсоедините весы к крану, на котором они будут использоваться и нажмите клавишу **C** на несколько секунд. Все сегменты дисплея зажгутся на несколько секунд, так как MCWN проводит проверку лампочек и самотестирование
- 2) После самотестирования дисплей показывает ненулевое значение без груза на весах. Нажмите ZERO клавишу
- 3) В случае, если вместе с MCWN были поставлены какие-либо приспособления (соединительные кольца, цепи, крюки и т.п.), то необходимо нажать клавишу TARE (или при использовании дистанционных пультов клавишу TARE)

ЗАМЕЧАНИЯ:

- Клавиша TARE может быть использована для любого веса в пределах грузоподъемности
 - Если для груза используются стропы, убедитесь, что груз правильно сбалансирован и, что стропы расположены как надо.
- 4) Когда дисплей показывает 0, весы готовы к работе
 - 5) Начинайте медленный подъем груза
 - 6) Если груз больше значения полной шкалы, (не максимальная грузоподъемность), дисплей покажет "-----", которое означает перегруз. Разгрузите весы во избежание необходимости перекалибровки.
 - 7) Чтобы выключить весы, держите **C** нажатой до появления сообщения "– oFF –" на дисплее.



DANGER !!



Опасность!!

Если во время взвешивающих операций на крановых весах, Вы увидите сообщение "-----" (перегрузка), немедленно остановите взвешивающие операции и быстро опустите на землю взвешиваемый груз.

3. ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

3.1 УПАКОВКА, ТРАНСПОРТИРОВКА, ОБРАЩЕНИЕ, ХРАНЕНИЕ И УСТАНОВКА

3.1.1. Упаковка

Оборудование доставляется в стандартном защитном чемодане (кейсе) для транспортировки



В упаковке MCWN с весами, поставляются следующие позиции:

- 2 серьги с гайкой и чекой
- 4 AA батареи, вставленные в батарейный ящик
- Инфракрасный дистанционный пульт (4-клавиши)
- Руководство (CD или распечатанное)
- Сертификат калибровки (от производителя)
- Сертификат внутреннего контроля производителя (который служит референтом при периодических инспекциях)
- CE сертификат соответствия
- ЖУРНАЛ ОБСЛУЖИВАНИЯ И ГАРАНТИИ

Перед первой пользовательской проверкой, убедитесь, что упаковка содержит всё перечисленное в указанном выше списке, что документация не повреждена во время транспортировки

3.1.2 Транспортировка, обращение, хранение

При транспортировке электронных крановых весов необходимо пользоваться кейсом, который защищает прибор от ударов и сотрясений

При транспортировке надо принимать во внимание, что кейс не должен подвергаться давлению внешних объектов со стороны и сверху

Очень важно, чтобы кейс и электронные крановые весы хранились в закрытых помещениях с окружающими условиями, упомянутыми выше (см. раздел «ОКРУЖАЮЩИЕ УСЛОВИЯ»)

Вес весов меняется от модели к модели:

МОДЕЛИ	РАЗМЕР В ММ (Дл x Шир x Выс)	ВЕС, КГ
MCWNT1	410 x 260 x 240	9
MCWNT6	410 x 260 x 240	10
MCWNT9	410 x 260 x 240	11



ОСТОРОЖНО!!

Даже если вес меньше 25 кг, будьте осторожны, когда передвигаете чемодан, для избежания ударов и падений, которые могут привести к ранениям людей и повреждению объектов или оборудования.

Если необходимо, все работы по обращению с весами используя помощь других людей или вспомогательные средства.

3.1.3 Установка

Обычно MCWN электронные крановые весы готовы к использованию. В противном случае, или в случае какой-либо инспекции, следуйте следующим указаниям для проведения установки:

- Откройте чемодан, содержащий электронные крановые весы
- Проверьте или установите серьгу сверху датчика нагрузки
- Проверьте или установите серьгу снизу датчика нагрузки
- Убедитесь, что гайки на серьгах полностью закручены, а чека правильно вставлена
- Осторожно опустите систему на землю
- Внимательно проверьте пригодность кранового крюка, на который крановые весы будут установлены
- Подсоедините систему к крюку с защелкой безопасности, обращая внимание на то, что серьга опирается на подушку крюка крана и его рукоятка находится в безопасном положении
- Как только система будет собрана, отойдите в сторону и поднимите ее на несколько сантиметров над землей
- Крановые весы поставляются с уже установленными батареями. Так что, нажав клавишу **C** электронные крановые весы могут быть включены и использованы незамедлительно.



ОСТОРОЖНО!!

Если необходимо заменить крюк и/или серьгу, используйте оригинальные запасные части, той же самой грузоподъемности, что и заменяемые.

3.2 ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПРОВЕРКИ

Электронные крановые весы и подъемные принадлежности должны регулярно обслуживаться.

Для предупреждения несчастных случаев и повреждений необходимо, чтобы обслуживание проводилось согласно инструкциям производителя. Обслуживание должно проводиться только работниками, которые имеют достаточный технический опыт.

Для обеспечения безопасной работы, следуйте этим инструкциям:

- Постоянно выполняйте регулярное обслуживание и чистку
- Доверяйте обслуживание ремонт только обученному и уполномоченному персоналу «Dini Argeo»
- используйте только оригинальные запасные части
- Не используйте электронные крановые весы там, где не выполняются инструкции по безопасности
- Все обслуживание, ремонт, чистка должны делаться на выключенных крановых весах

3.2.1 Ежедневный осмотр

Каждый раз, когда оператор начинает новый рабочий цикл с электронными крановыми весами, он должен:

- проверить все части оборудования
- провести общую визуальную инспекцию всей системы
- проверить целостность и эффективность всех частей взвешивающей системы, таких как рычаг безопасности крюков, хорошо закрученные контргайки с чеками, серьги и т.п.

3.2.2 Регулярное обслуживание

Обслуживание должно проводиться только работниками, которые имеют достаточный технический опыт и обучены для этих целей

<p>Каждые 3 месяца, в любом случае, после 12500 взвешиваний</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Проверить все размеры частей, составляющих оборудование – Проверить износ захвата или проушины, проверить на пластическую деформацию, механические повреждения, трещины, коррозию, повреждения частей с резьбой, скручивание – Проверить плотность накладки крюка и отсутствие дефектов, убедиться в правильности работы – Убедиться, что чека и гайка серьги закреплены – Если обнаружены какие-либо метрологические или механические нарушения, отремонтируйте крановые весы на сервисе «Dini Argeo» квалифицированными специалистами <p>Ни в коем случае не проводите ремонт самостоятельно. В случае любой неисправности немедленно выключите крановые весы. Все ремонтные операции и запасные части классифицированы и записана в журнале обслуживания</p>
<p>Каждые 12 месяцев, в любом случае, после 50000 взвешиваний</p>	<p>Сверхштатное обслуживание продукта должно проводиться квалифицированными специалистами на сервисе «Dini Argeo». <i>Во время этой генеральной проверки пользуйтесь железными опилками, чтобы убедиться в отсутствии трещин во всех частях инструмента</i></p>

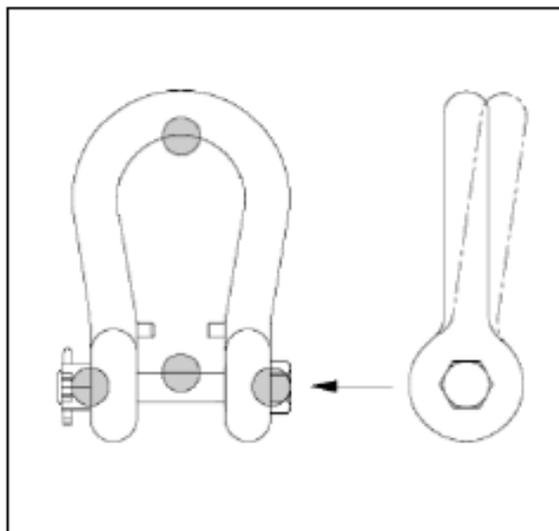


Важно, чтобы операции обслуживания и ремонта, а также замененные части, были занесены и зарегистрированы в журнале обслуживания на соответствующий продукт

Для дополнительной информации о регулярных проверках, см. следующую таблицу

Компонент	Часть	Контроль	Предел	Способ устранения неисправности	Решение
Серьга	Стопорный болт	Ослабление		Затянуть	Для замены поврежденных частей, связывайтесь с производителем
	Ось поворота	Деформация			
	Поверхность серьги	Износ Деформация			
	Чека	Позиция			
Крюк	Проушина и поверхность крюка	Механические повреждения			В случае замены, используйте только оригинальные запасные части
	Проушина и крюк	Износ Коррозия	Текущий размер должен быть >95% по отношению к первоначальным размерам		
	Проушина	Ориентация проушины	Не должна допускать вращения		
	Зев крюка	Деформация	Деформация >10% по отношению к первоначальным размерам		
	Косой крюк	Напряжение	Напряжение >10%		
	Безопасная накладка крюка	Повреждения			
Инструмент	Стопорные болты	Ослабление		Затянуть	

Форма и конструкция серьги:



Серьги должны проверяться регулярно квалифицированными работниками. Временной интервал от проверки до проверки зависит от того, сколько инструмент был в пользовании, но не должен превышать 6 месяцев

Прежде всего, необходимо:

- Всегда проверять серьги перед работой
- Выполнять регулярные осмотры на вмятины, трещины, износ или повреждения, повреждения резьбы на осях и теле. При необходимости проводить электромагнитный тест или тест на разрушения:
- Сохраняйте документы относящиеся к списку принадлежностей и отслеживайте проверки
- Серьги, которые частично или полностью не удовлетворяют требованиям должны быть отбракованы

3.2.3 Чистка

Если электронные крановые весы часто используется в различных местах, особенно в местах с присутствием пыли и влажности, то необходимо подвергать оборудование регулярной чистке. Прочищайте электронные крановые весы мягкой влажной тканью с моющим средством или раствором из мягкого моющего средства.



Внимание!! Не используйте растворители или промышленные химические средства, для чистки весов и всех системных частей.

3.2.4 Замена батарей дистанционных пультов

Как упомянуто выше, MCWN электронные крановые весы поставляются с пультами дистанционного управления, которые дублируют функции клавиатуры. При использовании дистанционное управление, батарея может разрядиться и должна быть заменена.

Чтобы заменить батареи в дистанционных пультах, выполните следующие шаги:



- выньте коробку батареи, размещенную сзади дистанционного пульта;
- замените старую батарею новой и удостоверьтесь, что она правильно вставлена;
- повторно вставьте коробку с новой батареей в дистанционный пульт.

3.2.5 Электронные крановые весы: Инструкции и замена батареек

Как упомянуто выше, электропитание электронных крановых весов MCWN работает от 4-х батареек типа AA, вставленных в батарейную коробку.

Чтобы избежать проблем с батарейками, рекомендуется принять во внимание следующие инструкции:

- не смешивайте вместе различные типы и/или старые и новые батарейки.
- если электронные крановые весы не используются в течение долгого времени, удалите батарейки из прибора, чтобы не повредить ее и сами крановые весы.
- использованные батареи помещайте в контейнер рециркуляции согласно местным правилам.



ОСТОРОЖНО!!

Никогда бросайте батарейки в огонь, не помещайте их близко к источникам тепла: они могут взорваться.

Электронные крановые весы показывают сообщение "Low.bat", когда батарейки близки к полной разрядке. В этом случае необходимо заменить батарейки.



Чтобы заменить батарейку, необходимо:

- вынуть коробку батареи, расположенную на задней стенке электронных крановых весов
- заменить батарейки на новые, удостоверившись в их правильной вставке в коробку;
- вставить коробку батареи в отсек, установленный на задней стенке электронных крановых весов

3.3 ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ И УТИЛИЗАЦИЯ

Каждый потребитель должен помогать защищать окружающую среду, уменьшая риски загрязнения и занимая ответственную позицию, согласно нормам утилизации, имеющим силу в стране, где оборудование используется.

Символ пересеченного мусорного контейнера на продукте указывает, что в конце его срока полезного использования продукт должен быть сдан в специализированные центры сбора или возвращен дистрибьютору, при покупке нового эквивалентного продукта.

Надлежащий сбор для переработки предотвратит любые отрицательные эффекты на окружающую среду и здоровье людей.

Поэтому, прежде чем утилизировать продукт, необходимо разделить компоненты оборудования и разместить их в соответствующие центры сбора.



Незаконная утилизация продукта пользователем влечёт за собой применение административных санкций, предусмотренных законом.

4 ГАРАНТИЯ

Гарантия на два года действует с момента передачи оборудования Заказчику. Она включает запасные части и ремонтные работы. В случае возврата оборудования дилеру доставка оплачивается Заказчиком. Гарантия охватывает все дефекты, за исключением дефектов вызванных неправильным использованием или вызванных транспортировкой.

Если по любой причине потребуется обслуживание на месте, где используется оборудование, то заказчик оплачивает все расходы сервисных специалистов: время в пути и издержки, плюс жильё и питание (если необходимо)

Заказчик оплачивает транспортные расходы (туда и обратно), если оборудование переправляется дилеру или производителю для ремонта.

ГАРАНТИЯ УТРАЧИВАЕТ СИЛУ в следующих случаях: ремонты или неудавшиеся ремонты были предприняты неавторизованным персоналом, подсоединение к источнику питания оборудования осуществлено неправильно; или имеются дефекты или повреждения вследствие халатности или несоблюдения пунктов данного руководства.

Эта гарантия НЕ ДАЁТ права на какую-либо компенсацию потерь или повреждений, допущенных заказчиком вследствие полной или частичной порчи оборудования, даже если это случилось в гарантийный период